Dialuna 22 di November 2010 | Margrietstraat 3 | Tel: 583-1400 | Fax: 583-1444 | noticia@awemainta.com

awemainta.com



FONDO DESAROYO ARUBANO, A CONMEMORA 10 AÑA DI FUNDACION



PAG. 2

E trabaonan realisa den e ultimo 10 añanan a resulta den un desaroyo evidente pa pueblo Arubano, asina Presidente di Fondo Desaroyo di Aruba, Edwin Roos a duna di conoce diabierne ultimo. Tabata na aña 2000 Aruba y Hulanda a firma un acuerdo pa loke ta trata yudansa financiero. E fondo n'e momento ey a dicidi cu Hulanda lo hinca 220 miyon (florin Hulandes), mientras cu Aruba lo a aporta un suma di 180 miyon florin Arubano, mientras cu e maneho di e fondo lo mester ta den man di un Fondo Desaroyo Aruba, bao di e guia di Aruban Investment Bank N.V. (AIB). Hopi cos a pasa den e ultimo 10 añanan, pero loke no a cambia t'e compromiso di Fondo Desaroyo Aruba tin pa cu Aruba.

POLIS Y BISIÑA A HAYA NAN TA MARA UN BOA PROME CU EL A COME UN PUSHI PAG. 12



DECISION LO CAY SI TA BIN CU UNMANAGEMENT TEAM NA KIA

PAG. 2

GOBERNADOR HUNTO CU MINISTERNAN Y EN ESPECIAL MUCHANAN DI TRES FESTIVAL PLANTA MATA



PAG. 8

APESAR di mal tempo e di Tres Festival di Planta Mata tabata un exito total diadomingo ultimo. Esnan cu a participa n'e plantacion aki tabata Gobernador Freddy Refunjol, Presidente di Parlamento, drs. Paul Croes, Prome Minister Mike Eman y Minister Benny Sevinger. Mester yuda den conscientisacion di necesidad di planta mata y cuida nos medio ambiente.

Esaki tabata un evento presenta pa Stichting Nationale Boomfeestdag y Ministerio pa Asunto General conhuntamente cu BoBario, kendenan tabatin den nan encargo e organisacion di evento aki. E evento aki a conta cu presencia di Minister di Salubridad di Corsow sra. Jacinta Constancia y tambe sra. Gladys Daal, conservacionista Curasoleño. Como 200 mucha a participa n'e actividad aki. Nos pabien!!

FDA a celebra nan di 10 aniversario

Proyectonan financia pa FDA lo keda evalua otro aña

E prome evaluacion a tuma luga na 2005.









E trabounan realisa den e ultimo 10 añanan a resulta den un desaroyo evidente pa pueblo Arubano, asina por a compronde di parti di Presidente di Fundacion Desaroyo di Aruba Edwin Roos durante e celebracion di nan 10 aña di existencia.

For di proyectonan di construccion te cu yudansa na Organisacionnan no gubernamental, Fondo Desaroyo di Aruba ta bin ta haciendo un trabou di apoyo grandi na nos comunidad.

Esaki a cuminsa na momento cu na aña 2000 Aruba y Hulanda a firma un acuerdo di nobo pa loke ta trata yudansa financiero caminda a duna e cooperacion cu tabata existi un contenido nobo, cu mira pa yega na un autonomia financiero pa aña 2010.11.21 E afspraak tabata pa haci esaki den 10 aña y keda mara den un protocol cu a keda firma na 15 di mei 2000.

E fondo na e momento ey a dicidi cu Hulanda lo mester a hinca 220 miyon (florin Hulandes) den e fondo mientras cu Aruba lo a aporta un suma di 180 miyon florin Arubano, mientras cu e maneho di e fondo lo mester ta den man di un Fondo Desaroyo Aruba, bou di e guia di bestuur, caminda e maneho ta bay ta den man di Aruban Investment Bank N.V. (AIB).

Hopi cos a pasa den e ultimo 10 añanan, pero loke no a cambia ta e compromiso di Fundacion Desaroyo Aruba pa cu Aruba.

Sr. Roos a reconoce cu esaki no ta un trabou di un grupo di hende so, pero di un gran cantidad di persona compromete den e esfuersonan haci, specialmente esnan tras di cortina cu tur dia ta traha duro pa optimalisa e proceduranan interno pa asina Fundacion por haci su trabou mucho mas miho, y cu e unico meta pa yuda realisa proyectonan durabel na probecho di e comunidad.

E la resalta como un di nan puntonan mas importante, e proceso di transparencia denter di cua nan a bin ta traha a traves di añanan, caminda semper a respeta reglanan di nos pais.

Den cuadro di esaki, e la sigui splica, cu den 2005, via di un compania independiente a haci un evaluacion riba proyectonan cu a keda otorga entre 2001 y 2005 pa loke ta trata nan durabilidad y e resultadonan tabata hopi exitoso.

Segun e presidente di FDA, e proyectonan cu a haña financiamento entre 2006 pa 2011, lo keda evalua otro aña, y nan ta warda esaki cu hopi confiansa paso semper na a traha cu halto grado di responsabilidad y compromiso.

E la gradici tur e instancianan cu di algun otro manera a yuda y colabora den nan labor, como tambe na e diferente gobiernonan, tanto di Aruba como Hulanda, cu semper a apoya nan.

Tambe e la gradici e representante di Hulanda na Aruba, pa su apoyo, direccion di Asuntonan Economico, Direccion di Finansa, TOB, y coleganan.

E la bisa cu esaki ta un proceso continuo , cu ta bay riba un trayecto di tempo largo.

Despues di e quickscan cu ta tumando lugar

Decision lo cay si ta bin cu un Management Team na KIA

Pa mehora y re-enforza e maneho

E situacion reinante na Instituto Coreccional Aruba (KIA) ta uno masha compleho y ta bao di constante presion y tension. Esaki ta pone cu probablemente lo bay institui un management team proximamente. Ya caba Minister di Husticia, mr. drs. Arthur Dowers tabatin combersacion cu Emilio Geerman, Director di KIA unda a papia riba e mihor forma pa re-enforza e maneho.

Ningun momento ta intencion di suspende e Director, pero manera menciona, lo re-enforza su maneho. Na KIA ta requiri un maneho di integridad y di ley internacional, bao di cual derecho humano. Esey a pone Gobierno yega na un decision, pa bin p.e. un management team, y no laga un persona so cu e maneho.

Minister Dowers no ta papia malo di e staff cu tin na KIA, pasobra nan a haci nan trabao debidamente, pero manera menciona, lo kier mehoracion na KIA. Un decision no a cay ainda, pa cual te ainda tin deliberacion e.o. cu e propio Director, Emilio Geerman.

Tur opcion ta habri, y e intencion ta pa haci e cambio dia 1 di december awor.

Minister Dowers a confirma cu tin hende cu experticio, pafo di KIA, pa haci e trabao. E.o. tin e opcion di haci uso di hende for di Hulanda, cu tin interes pa duna un man.

Emiliano Geerman tin 6 aña na mando di KIA, y el a maneho a bira manera un custumber p'e. Pero esey sigur no ta motibo di trece e cambio, pero ora cu situacion stagna, anto mester di re-enforza e Director. Pero manera ya menciona, tur opcion ta habri y dia cu e cambio tuma lugar, ta di spera cu e tuma lugar den forma harmonioso.

Actualmente tin experto di afo ta haciendo un quick-scan y despues di e analisis aki, lo determina cua t'e mihor paso pa tuma.

Siman pasa e mandatario di husticia a bay personalmente na KIA unda te hasta el a papia cu varios preso. Un di e presonan cu el a papia cune, tabata Chito Geerman, kende ta actua manera un vocero-lider kende a vocifera e problemanan existente den KIA y malcontento di e presonan. A bisa e preso aki, cu e mandatario no ta nada contento di constata cu tin varios hechonan di ilegalidad den propio KIA. Pero Minister mr. drs. Arthur Dowers a dun'e oido y lo sigui discuti e preocupacionnan aki y mescos tambe di KIA mes. E mandatario a splica cu el a splica e presonan y nan lider riba e situacion real si nan a haya comete actonan contra ley y e castigo cu nan mester sinta.

Minister Arthur Dowers na Ocasion Celebracion 10 aña FDA

A lucha basta pa logra tuma decisionnan conhunto riba Fondo Desaroyo

MINISTER di Husticia y Enseñansa Arthur Dowers, kende tabata presente den representacion di Prome Minister Eman, a hiba palabra durante e celebracion di e 10 aña di existencia di Fondo Desaroyo Aruba.
Den su disertacion e la bisa cu na momento cu e la haña sa cu e mester bay representa Prome Minister den e acto aki, mes ora e la pensa kico eigenlijk ta su relacion cu e fondo aki y e la bisa cu den cuminsamento di existencia di e FDA e mes a traha den un di e project dossier di e prome proyectonan cu a bini dilanti.
E la sigui splica cu e parti grandi di e fondo, ta disponibel pa e ministerio di Husticia y enseñansa, loke ta haci e relacionnan entre su ministerio y FDA mucho mas fuerte y importante.
"Boso por compronde cu mi ta sumamente satisfecho y contento con FDA a bin ta desaroya den e ultimo añanan y unda nos ta para awe.'
Minister Dowers a gradici tur esnan cu a yuda di un forma sublime den e 10 añanan tras di lomba den e proyectonan aki....'... y awe nos por bisa cu e ta un fondo pa desaroyo"
E la bisa cu e historia di e fondo aki ta conoci y na prome instancia a papia di "para riba propio pia", despues a papia di "relacion di aleu".
"Na momento cu e proyecto aki a wordo introduci a papia di terminologia, cu nos no tabata conoce como profesionalnan den veld. Nos a lucha basta cu otro pa finalmente nos a yega na compronde riba cua caminda nos tin cu bay."
E Minister di Husticia Dowers a sigui splica cu no ta facil pa a condensa tur e proyectonan den cuminsamento, pero despues di añanan esaki a bay mucho mas miho.
Sr. Dowers a bisa cu tambe ta importante pa trece dilanti cu parti di e discusion cu a bin dilanti despues cu a bisa cu ta bay para riba propio pia, i kico ta bay pasa cu placa di Fondo pa Desaroyo.

"Na e tempo ey nos a bisa cu nos ke ta para financieramente independiente di Reino y un cos cu mi ta corda, ta cu politiconan y gobernantenan di e tempo ey a bisa cu parti grandi di e placa ta bay pa e desaroyo di e paisnan, e decisionnan tur ta wordo tuma na Den Haag, y cu nos ta kere cu e decisionnan mester wordo tuma hunto cu Den Haag na Oranjestad.
Mas aleu e Minister a bisa cu despues di e lucha aki, e decisionnan ta wordo tuma na Aruba, den cooperacion cu Den Haag, y esakinan ta decisionnan exitoso..." y awe nos por ta orguyoso di e contribucion di e fondo aki tabatin pa nos desaroyo.'
Pa e representantenan di Hulanda cu tabata presente durante e celebracion, Minister Dowers tabatin palabranan di agradecimiento pa e colaboracion cu nan ta bin ta duna na FDA.

E la bisa cu e ta espera di por sigui den e colaboracion estrecho cu na ta bin ta traha riba dje den e ultimo añanan y cu lo finalisa aki 5 aña, pero cu por sigui traha hunto na fabor di e generacionnan cu ta sigui.

Century Casinos, Inc. ta anuncia

Contract di Maneho di casino na Radisson Aruba Resort



CENTURY Casinos Inc. Lo bira e operador nobo di casino di Radisson Resort 7 SPA. Den fin di siman a anuncia e ehecucion di un acuerdo di maneho di termino largo p'e casino situa na Radisson Aruba Resort, efectivo entrante dia 1 di december, 2010.
Conforme e acuerdo, Century lo provee servicio di maneho (pero no inversion) p'e operacion di e casino y lo ricibi un suma di placa pa maneho, consistiendo di un suma fiho, ademas di un porcentahe di ganashi bruto, ademas di un porcentahe di EBITDA.

E casino di 14,000 pia cuadra ta situa centralmente den e hotel y ta opera cu mas o menos 250 slot mashin, 15 mesa di wega y un outlet di cuminda y bebida.
Carlson, doñonan di Radisson Aruba Resort, Casino & Spa, a scoge Century Casinos como e compania di maneho, despues di a conclui un proceso di seleccion comprensivo di operadornan internacional di casino.
A keda anuncia tambe cu e hotel y e casino lo wordo renoba den e temporada di Spring 2011.

"Nos ta hopi contento cu e oportunidad aki pa provee servicionan di maneho di casino na Carlson y asina crea un lugar pa nos den e mercado di casino na Caribe", tabata e palabranan di Erwin Haitzmann y Peter Hoetzinger, Co CEOnan di e Century Casinos Inc.

Century Casinos, Inc. ta un compania internacional di casino entretenimento cu ta doño di y ta opera Century Casino & Hotels na Cripple Creek y Central City, Colorado, y na Edmonton, Alberta, Canada y e Century Casino na Calgary, Alberta, Canada.
E compania tambe ta opera casinonan abordo di 11 barco crucero di luho (Silver Cloud, Regatta, Insignia, Nautica, Mein Schiff, Wind Surf, Wind Star, Wind Spirit, Seven Seas Voyager, Seven Seas Mariner, Seven Seas Navigator) y a firma contractnan pa casinonan riba tres barco adicional (Marina, Riviera y TUI Mein Schiff II) cu ta programa pa cuminsa operacionnan den e futuro sercano.

Dor di su subsidiario Austriaco, Century Casinos Europe GmbH, e compania ta posee 33.3% di interes di propiedad den Casinos Poland Ltd., e doño y operador di 7 casino completo na Polandia. Century Casinos, Inc. ta sigui busca otro proyecto internacional cu ta den varios etapa di desaroyo.

Atraco riba homber burachi



DIASABRA pa algo pasa di mey anochi, 00.28, polis di Playa ta bay n'e cruzada di Dakota, na altura di Crown, unda 4 homber a atraca un homber burachi.
Na yegada, e homber J.D., naci na Aruba di 58 aña, ta bisa polis cu e tabata den un bar den Dakota ta bebe y ora cu el a sali, 4 homber a bula riba dje, y a kita su cartera. Dor cu e tabata basta burachi, polis a bise p'e bin duna keho su dia despues.

Prome Ministernan di Corsow y Aruba ta yega na

Acuerdo tocante maneho di admision pa bandanan musical

Pero no ta haci mención si tin un acuerdo awor caba

DI transito na aeropuerto di Corsow diadomingo atardi, Prome Ministro di Aruba, mr. Mike Eman, tabatin un encuentro cu Prome Ministro di Corsow, sr. Gerrit Schotte.
Adicional na diferente topico di interes mutuo, a discuti e tema cu ta acaparando atencion den e dos paisnan, esta e maneho di admision cu Gobierno di Aruba ta aplica pa loke ta bandanan musical for di Corsow.
Manera ta conoci, recientemente representantenan di Asociacion di Musico di Corsow AMAK a reuni cu e Ministro encarga cu maneho di extranheria di Aruba, sr. Benny Sevinger, kende a compromete su mes di busca un solucion p'e asunto aki.
Durante e siman cu ta tras di lomba, Ministro Sevinger a manda un carta pa Ministro di Husticia di Corsow, sr. Elmer Wilsoe, den cua a confirma e deseo di Gobierno di Aruba pa yega na un solucion riba termino corto. A keda participa cu entrante 1 di januari awor, lo elimina tur e condicionnan pa cu bandanan di Corsow por actua na Aruba.
Pero Minister di Husticia di Corsow, mr. Elmer Wilsoe a mantene su decisión, cu te cu fecha ey, ningún banda musical di Aruba lo por actua na Corsow.
Durante e encuentro di e dos Prome Ministernan, y den consulta telefonico cu Ministernan Sevinger y Wilsoe, a logra yega na un solucion p'e tema delicado aki. Gobiernonan di ambos pais a palabra cu ta desea p'e intercambio cultural y musical entre e islanan continua, p'asina e pueblonan di e paisnan por sigui disfruta di e entretenimento tan gusta.
Anticipando e cambio di ley cu Aruba ta preparando actualmente, a acorda cu Aruba y Corsow lo aplica un maneho igual pa loke ta admisión di bandanan musical.
For di e comunicado aki no a conclui cu e Gobiernonan a yega na un acuerdo, pa mientrastanto e bandanan di Aruba, cu tin compromiso haci caba na Corsow, si nan lo por actua. Esey no a ser splica, loke nifica cu Minister Elmer Wilsoe a mantene su decisión intransigente y cu no a cay den tera na Aruba, mientras cu na Corsow e decisión aki a keda aplaudi. Eman y Schotte a regla e asunto of no?



Riba e portret por aprecia e momento cu Prome Ministro di pais Corsow, Gerrit Schotte, y Prome Ministro Mike Eman ta den combersacion na aeropuerto di Corsow.
Manera ta conoci, na inicio di luna di december lo tin un cumbre historico entre e Prome Ministronan di Corsow, Sint Maarten y Aruba, di cua Aruba lo ta anfitrion.

Doño di cas na Brusca ta yega ta mira con ladronnan ta horta den su cas





DIABIERNA anochi a drenta informe cu ladronnan a caba di drenta horta na un cas na Brusca. Mesora a dirigi un patruya policial p'e sitio. Na yegada di e patruya, e doño di cas ta relata cu ora cu e tabata yegando su cas el a nota un van blanco y a coy su number y a duna polis esaki. E ladronnan a kibra drenta y horta varios cos for di e cas.
E polisnan riba caya tabata alerto buscando e van aki, pero sin resultado. Ta te mainta tempran a bin logra haya e van staciona na un cas na Oranjestad, pero no tabatin ningun hende cerca di e van. E informacionnan aki y detayenan a ser pasa pa recherche sigui cu e caso.

Mientras cu Fiscal a exigi 3 aña di prison

Homber di 44 aña cu a abusa di mucha di 13 aña condena na 1 aña y 6 luna di prison

ORANJESTAD - Apesar cu Fiscal a exigi 3 aña di prison p'e homber Colombiano M.S.P.F. (44), Huez a castigu'e na 1 aña y 6 luna di prison.
E homber M.S.P.F. como padastro a wordo haya culpable cu entre 1 augustus 2009 te cu 31 di mei 2010, el a haci actonan inmoral cu su yiu di crianza.
T'asina cu e homber mes a admiti di tabatin relacion sexual cu e mucha menor di edad.

Di otro banda tin declaracion di e mucha cu e mes tabata kier y a bin cu e iniciativa.
Fiscal a baha pisa riba e homber caminda el a exigi 3 aña di prison. Huez e mesun dia a dicta sentencia y apesar di ta haya e homber culpable, a reduci e castigo na 1 aña y 6 luna di prison.

Asina cu e sentencia aki a bira conoci, tabatin protesta, unda e.o. a ser bisa, si no cambia ley pronto, nos lo sigui haya tipo di payasada asina den Corte, unda Huez ta baha castigo, enbez di aumenta castigo di un abusador asina.

Turista confundi na lusnan di trafico banda di Fatum y ta causa accidente











ESAKI ta algo cu tin hopi tempo ta manifesta su mes y nada a ser haci pa drecha e confusion cu tin aki n'e cruzada banda di Fatum, y ta pone turista causa accidente poniendo nan bida y di otronan na peliger.

T'asina cu e turistanan cu ta bin di banda di Ling & Sons y ta yega e cruzada banda di Fatum ta confundi y ta wak e lusnan di trafico di mey-mey di e cruzada cual por ta p'esnan cu ta bin di Bushiri pa sigui bay pa Tamarijn, mientras esun pa sigui straight tambe ta berde y eynan ta bin e peliger, pasobra e turistanan ta sali y bay dal den esnan cu ta sigui straight pa bay rotonde Sasaki, manera e accidente aki cu a pasa diadomingo mainta.
Afortunadamente ningun hende a resulta herida, pero si a keda cu poco dolor na curpa aki y aya. Mester bini un coreccion n'e situacion aki.

Pasahero di auto, a resulta herida ora cu brake di pick-up a faya y a bay dal riba pal'i lus









DIASABRA anochi a drenta informe di un accidente cu hende herida dilanti di VideOne na Santa Cruz. Na yegada di polis, a constata cu brake di un Nissan Pick-up double cabina blanco A-28524 a faya y e chofer a perde control y esaki a bay dal riba e pal'i lus 2508. Debi n'e impacto e pasahero a bay dal su cabes y a kap esaki. Na yegada di ambulance nan a atende e victima n'e sitio mes. Mientras a avisa Elmar pa bin drecha e pal'i lus.

TRY A NEW PLEASURE

CHEESY WHOPPER®



WITH MELTED CHEESE DISC



Premier mr. Mike Eman a corta cinta di Plaza Bookshop

Apoyando entrepreneurnan aportando na economia di Aruba

PREMIER mr. Mike Eman tabata contento y orguyoso di por a corta cinta di re-apertura di Plaza Bookshop bao di gerencia nobo.

Contento y orguyoso, pasobra e ta mira con personanan hoben ta demostra confiansa den e economia di Aruba.





Tabata mas o menos un aña pasa cu e pareha Reinier van Sisseren y Danielle Grol a evalua pa cumpra Plaza Bookshop situa den Avenida Milio Croes. Despues di un evaluacion profundo, a dicidi di inverti den e proyecto aki y a pasa varios luna conociendo e compania y kico tabata di interes p'e comunidad.

Den henter esaki, a tuma e decision pa cambia imagen di e compania pa uno mas moderno y dinamico.



N'e re-apertura diasabra mainta, Reinier van Sisseren a splica esnan presente cu un di e ehempelnan di e cambio t'e logo nobo di Plaza Bookshop, mientras cu e aspecto di e edificio mes tambe a wordo cambia un poco.



Prome Minister mr. Mike Eman den su discurso breve a felicita e hoben pareha aki cu e decision cu nan a tuma pa inverti den economia di Aruba.



"Mi ta sintimi orguyoso ora cu mi mira entrepreneurnan asina hoben ta inverti den nos economia, y mas ainda den momentonan dificil. E ta demostra cu nan tin confiansa den e pais aki," e mandatario a duna di conoce.

Despues di a felicita nan, Prome Minister Eman a bisa di ta spera di ta invitado atrobe pa corta cinta na momento di ampliacion di e negoshi aki.

E ambiente a sigui te den oranan lat di atardi cu musica, un treat y ofertanan special.



GIVE THANKS FOR EACH OTHER, AND COMPLIMENTS TO THE CHEF.

CELEBRATE THANKSGIVING HYATT STYLE IN THE COMFORTS OF YOUR OWN HOME OR TIMESHARE WITH OUR FAMOUS TURKEY TO GO MENU.

NOVEMBER 25, 2010, 10:00 A.M. — 2:00 P.M.

Meal includes:

- 10-12 lb Sage Roasted Turkey
- 6 lb Maple-Brown Sugar Glazed Ham
- Spiced Pumpkin and Winter Squash Bisque
- Traditional Herbed Stuffing
- Hand Whipped Homestyle Potatoes
- Maple Roasted Sweet Yams
- Sauteed Green Beans with Local Mushrooms and Smoked Bacon
- Giblet Gravy
- Cranberry Pecan Chutney
- Rolls and Butter
- Turtle Pumpkin Pie

$146.00

PLUS TAX
DINNER FOR 4-6 PEOPLE

For Reservations call 586 1234 ext. 4574. Visit hyattregencyaruba.com.
Hyatt. You're More Than Welcome.

Dinner prices valid November 25, 2010 at Hyatt Regency Aruba Resort & Casino. Advanced Reservations are recommended by calling 523-4574. Available for pick up between 10 a.m. to 2 p.m.; $146.00 per meal, plus sales tax, serving 4 - 6 people. Complete reheating instructions are included with your order. Convenient Drive by pickup at the Hyatt on Thanksgiving Day! Other restrictions may apply, call for details. Hyatt reserves the right to alter or withdraw this program at any time without notice. HYATT, Hyatt Hotels & Resorts® and Hyatt Regency Aruba Resort & Casino® designs and related marks are trademarks of Hyatt Corporation © 2010 Hyatt Corporation. All rights reserved.





Pa presenta iniciativa di Aruba pa cooperacion constructive den Reino

Mike Eman a bay topa cu Promer Minister nobo di Hulanda Mark Rutte

FOR di awe 22 pa 26 di novem-ber Prome Minister Mike Eman lo tin un cantidad di reunion cu e Gabinete nobo di Prome Minister Mark Rutte na Hulanda. Minister President Mike Eman lo promove un tema central, esta pa yega na un cooperacion nobo den Reino Hulandes.

Cerca tur e Ministernan cu Minister President Eman lo tin dialogo y esaki lo t'e pensamento cu Aruba kier promove.

Recientemente den un discurso elocuente prof. mr. Jaime Saleh durante su presentacion como orador special n'e cena anual di Camara di Comercio di Aruba a mustra cu despues di hopi aña di atencion pa reforma constitucional, Reino Hulandes awor mester bay enfoca con ta bay traha hunto pa garantisa un mihor calidad di bida pa ciudadanonan den tur parti di Reino Hulandes. Aruba por tuma e rol pa lidera e iniciativa p'e Reino nobo aki.

Prof. mr. Jaime Saleh a mustra cu Prome Minister Mike Eman a demostra den diferente iniciativa con Aruba por tin un rol prominente den e desaroyo pa mas cooperacion den Reino. Minister President Eman ta comparti e necesidad pa un vision comun den Reino y na Hulanda lo sigui construi riba e base cu e a pone durante añanan pa mobilisa e idea pa un cooperacion nobo den Reino, basa mas riba cooperacion y metanan comun.



Na cuminsamento di december awor, Aruba lo t'e afitrion tambe di un cumbre cu e paisnan nobo den Reino Hulandes, Curacao y Sint Maarten hunto cu Aruba.

Minister President Mike Eman a tuma e iniciativa aki y a delibera cu su coleganan Prome Minister Gerrit Schotte di Curacao y Promer Ministe Sarah Wescot-Williams di Sint Maarten riba un cumbre entre e tres paisnan di e parti Caribense di Reino.

Curacao como Sint Maarten a reacciona positivamente riba e iniciativa aki, Minister President Mike Eman a bisa.

"Nos tur tres ta mira cu e ta importante pa nos haci un esfuerso pa yega na un bon cooperacion entre nos paisnan y tambe pa desaroya e base pa un cooperacion constructivo den Reino hunto cu Hulanda", Minister President Eman ta enfatisa.

"E relacion trans-atlantico entre e parti Europeo di Reino y e parti Caribense di Reino ta un fuente di hopi oportunidad pa nos paisnan. Si nos, akinan fiha hunto e formanan con nos por duna contenido n'e potencial aki y haci esaki parti di nos obhetivo den nos cooperacion den Reino nos ta bai yega na resultadonan concreto pa un mihor calidad di bida pa tur e partnernan den Reino Hulandes", Prome Minister Eman ta enfatisa.

Den e simannan aki lo tin intercambio di e puntonan di agenda p'e cumbre di cooperacion aki entre Aruba, Curacao y Sint Maarten. E cumbre entre e Minister Presidentnan di e parti Caribense di Reino por bay desaroya den un plataforma structural banda di e Ministeriele Samenwerkingsraad cu mester bin ainda manera tabatin entre Antiyas y Aruba.

Esaki nos lo dialoga tambe riba dje cu nos partnernan Curacao y Sint Maarten, Promer Minister Mike Eman a expresa.

Promer Minister Mike Eman na Hulanda lo pone base p'e encuentro aki na Aruba y lo boga na Hulanda tambe pa un dialogo constructivo entre e partnernan den Reino Hulandes.

"Awor cu tur pais tin nan posicionnan constitucional regla, e ta brinda oportunidad pa un cooperacion dirigi riba metanan comun den Reino. Prome Minister Schotte como Prome Minister Wescott tabata na Hulanda recientemente, kiermen cu e Gobierno nobo di Hulanda lo topa Aruba awor cu un bon bista di e diferente prioridadnan di e paisnan nobo.

Durante nos contacto nos lo kier subraya con e paisnan lo por bay traha hunto awor. E cumbre na Aruba na december, directamente despues cu tur tres pais a caba di delibera cu Hulanda, ta duna oportunidad pa un orientacion special riba e lasonan den Reino y con nan por worde enfatisa y haci hopi mas productivo", Mike Eman ta enfatisa.

Prome Minister Mike Eman ta contento cu e posicion constructivo y positivo di Prome Minister Schotte y Prome Minister Wescot-Williams pa cu e cumbre di Aruba, Curacao y Sint Maarten na Aruba na cuminsamento di december awor.

Awasero no a logra frena entusiasmo

Muchanan y mandatarionan a celebra di Tres Festival Planta Mata









A pesar di mal tempo e di Tres Festival di Planta Mata tabata un exito total diadomingo ultimo.
Prome Minister di Aruba, Mike Eman a habri e celebracion conservacionista aki, cu palabranan di aliento na tur esnan presente, specialmente na esnan mas chikito, pa nan crea consciencia di e necesidad di planta mata y cuida nos medio ambiente.
Esaki tabata un evento presenta pa Stichting Nationale Boomfeestdag y Ministerio pa Asuntonan General conhuntamente cu BoBario, kendenan tabatin den nan encargo e organisacion di evento aki.
Su Excelencia Gobernador Sr. Refunjol, e representante di Su Mahestad La Reina na Aruba, Minister Presidente Sr. Mike Eman y Minister Infrastructura Sr. Benny Sevinger a planta, hunto cu 200 mucha, matanan di Aruba.
E evento aki a conta cu presencia di Minister di Salubridad di Corsow sra. Jacinta Constancia y tambe sra. Gladys Daal, conservacionista Curasoleño.
Festival di Planta Mata di Reino ta un iniciativa di Stichting Nationale Boomfeestdag, basa riba un idea di y Su Mahestad Reina Beatrix.
E idea di un Boomfeestdag den Reino a bini na ocasion di celebracion di 25 aña di Gobernacion di Su Mahestad Reina Beatrix., ora cu Stichting Boomfeestdag a ofrece un boket di Hubileo na Reina Beatrix.
Durante e celebracion aki tabatin muchanan Arubano y Antiano tambe presente y den un encuentro informal cu Su Mahestad, esaki a trece su deseo pa dilanti pa celebra boomfeestdag den Reino completo pa motibo cu
Su Mahestad ta di opinion cu muchanan di Reino completo mester mira y experencia e importancia di matanan y naturalesa y asina e proyecto aki cuminsa cu e forma.
E prome Boomfeestdag di reino a ser teni na 2007 na Corsow y tabata alabes e actividad pa clausura e aña di hubileo di Stichting Boomfeestdag, cu e aña en cuestion a celebra 50 aña di existencia. Na 2009 a organisa e di dos Festival di Planta Mata na Boneiro.
E matanan cual a keda planta Aruba, a keda planta na Bushiri, riba e tereno di e casnan di FCCA, y e otro lo ta na e rotonde Belgiestraat/Caya Boes Orman.
E intencion ta pa despues di e aña aki, celebra e Festival di Planta Mata riba tur 3 Isla riba e mesun fecha.





Por spuit, pero si cayanan ta yen di buraco den algun dia sangura ta bolbe broei

Combatimento di Dengue mester bay hunto cu drechamento di cayanan



GOBIERNO ta cuminsa proceso di spuit henter nos isla contra e sangura cu ta ocasiona Dengue, y cu ta bin ta causa problemanan di salud den nos comunidad.

E situacion aki di Dengue a yega asina leu cu e siman tras di lomba gobierno a emiti un alerta di dengue y a bisa cu nos falta masha pa nos papia di un epidemia.

Ta pidiendo henter comunidad pa durante e proceso di spuitmento nan habri nan portanan y bentana pa asina e gasnan cu nan ta bay spuit por penetra den e cas y yega caminda e muskita ta.

Ta pidi comunidad tambe pa no laga ningun deposito di awa habri cu por sirbi como luga pa e muskita aki broei su webonan.

Pero Awe Mainta a tuma nota cu no ta importa cuanto prevencion e habitantenan di e diferente barionan rond Aruba tuma, mientras cu tin cayanan kibra y areanan publico sin atencion e sangura ta bay sigui broei sin cu por haci masha cos.

Ta bon ta autoridad tuma esaki den consideracion pa asina e combatimento di dengue ta mucho mas efectivo, pa asina evita cu ta mas hende ta bira malo cu e malesa aki, cu por resulta fatal.

Corda cu for di awe e proceso di spuitmento ta cuminsa riba nos isla, yuda autoridad sanitario dor di habri bo porta y bentana, y corda ora ta cla, dis era tur cos bek.

E veneno cu ta uza pa combati e sangura di dengue no ta afecta hende, bestia of mata, pero evita di inhala esaki directamente.

Cacho a sali dilanti chofer a chofer perde control





DIADOMINGO mainta a drenta informe cu un auto a dal un pal'i lus banda di Drive In. Na yegada di e patruya policial a constata cu un Nissan Skyline blau, A-44748 bayendo pariba lo a perde control drey rond bay n'e banda robes di caminda y dal riba un pal'i lus. Aunke e impacto tabata fuerte afortunadamente ningun hende a resulta herida. Segun e chofer, un cacho a sali su dilanti y el a bay desvia y esaki a mande den un scual cu a pone perde control.

Musica na Club 21 a pone polis bay hala nan atencion





DESPUES di cu e musica duro a molestia bisiñanan te den e oranan di mainta, manera cu nan fiesta no tin fin, polis a bay na Club 21 y a atende cu e gerente di e lugar encuanto e horario. Pero e gerente a bay y a saca un permiso cu el a haya den augustus di e aña aki, cu a dune permiso pa fiesta bay goal. Kier men ta Gobierno aki a dune dicho permiso. Cua Minister y pakico? Pero e agentenan a mustre tambe cu e bisiñanan tin derecho di biba trankil sin molester. Enfin nos lo sigui e desaroyonan di serca p'asina wak con e asunto aki lo sigui.

AWE Mainta
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

Notariaat Tjon Ajong

VEILING - DUTCH AUCTION

Auction Date: Thursday, December 16, 2010

Time:	15.30 hours (3.30 pm)
Place:	Conference Room of the Chamber of Commerce of Aruba
Address:	Irausquin Boulevard 10 (opposite Arfa Building)
Auction Notary:	Faride Tjon Ajong

DWELLING HOUSE: Morgenster 19
standing on property/freehold land, 1713 m2 in size, situated at Morgenster in Aruba, cadastrally known as First Division Section P number 3661; and
property/freehold land, 4221 m2 in size, situated at Morgenster in Aruba, cadastrally known as First Division Section P number 3662;
Guide/recommended price: Awg. 936,000.00

DWELLING-HOUSE: PAMPOENASTRAAT 13-C
standing on
leasehold till November 17, 2040 on a parcel of public land, 589 m2 in size, situated at Pampoenastraat in Dakota, Aruba, recorded in the land register as 1st Division Section C nr 1126;
Guide/recommended price*: Awg. 135,000.00*

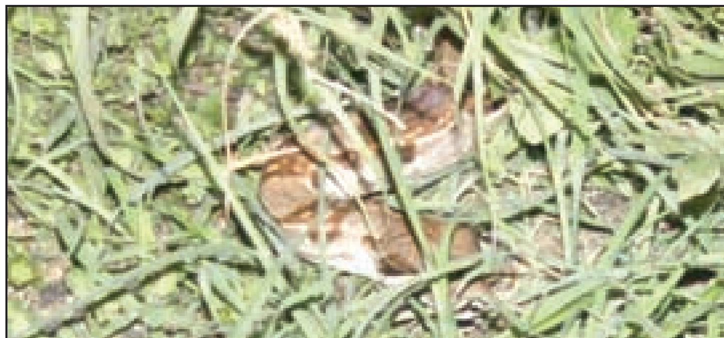
DWELLING-HOUSE: WEG KUSTBATTERIJ 6 (A-5)
standing on
leasehold till March 29, 2061 on a parcel of public land, 659 m2 in size, situated at Juwana Morto in the 4th District of Aruba, recorded in the land register as cadastral certificate of admeasurement nr 275 of September 24, 1999;
Guide/recommended price*: : Awg. 104,000.00*

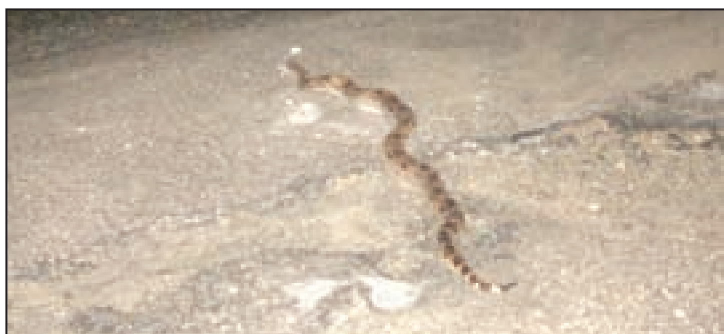
Written bids:
Duly signed bid-forms (to be downloaded from the website) must be submitted at the latest on: **Wednesday, December 1, 2010 at 5.00 pm** at our office: NOTARIAAT TJON AJONG, Irausquin Boulevard 22 in Aruba.
Auction may be postponed or stopped by Seller at any time.
General Auction Conditions (AVVE) (to be downloaded from the website) and Special auction conditions (to be requested at Notariaat Tjon Ajong) are applicable.

www.notaris.aw

NOTARIAAT TJON AJONG
Phone: (297) 588 34 88 • Fax: (297) 588 34 44
E-mail: bweijers@notaris.aw • ctromp@notaris.aw • info@notaris.aw

Polis y bisiña a haya nan ta mara un Boa prome cu el a come un pushi



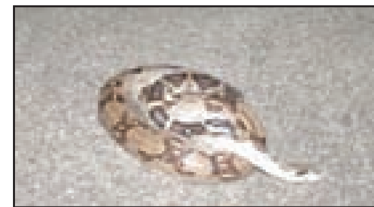






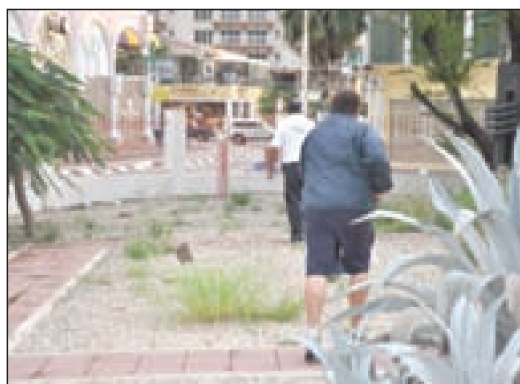
DIADOMINGO madruga bisiñanan atento a wak un Boa crusa caminda bay pa ataca un pushi. Mesora nan a rondia algo pa atake, mientras a avisa polis. Pero den e scuridad ey tabata dificil pa haya un palo pa dal'e y mat'e. Net prome cu e yegada di polis, e Boa a sconde den poco mata.

Nan a purba dal e cu bloki y piedra grandi, pero e no a sali pa nada. Despues a logra haya un palo largo anto despues di un rato e boa a saca su cabes y nan a cuminsa sake for di e pida yerbanan y despues a dal'e cu bloki na su cabes pa caba di mate. E boa tabata casi 2 meter largo y tabata gordo gordo..



Awor Boanan a yega te n'e terminal di Arubus dilanti waf







DIASABRA atardi a drenta informe di cu tin un Boa den e area di e terminal di Arubus dilanti waf. Ora cu un patruya di Visibility Team a yega n'e sitio, nan a ser informa cu e Boa lo a drenta e museo den cercania y a desaparece. Nan a keda rondia, pero sin ningun resultado. A keda palabra cu manera señale lo bay capture.

David van Delft a bira Fiscal Mayor pa Parkèt OM BES

Base di Ministerio Público pa islanan BES ta na Bonaire

Pronto Ministerio Público ta bay den anterior edificio di Landsradio

KRALENDIJK – Ministerio Público p'e islanan Bonaire, St. Eustatius y Saba (BES) ta operando for di dia 10 di òctober último for di Bonaire, na unda tin e oficina principal. E Fiscal di Bonaire, mr. David van Delft, a bira awor Fiscal Mayor, 'hoofdofficier' manera ta bisa na Hulandes, di e parkèt di Ministerio Público BES.

A amplia personal tambe di e parkèt aki entre otro cu un Fiscal mas, den persona di mr. Justine Beumer-Gonggrijp, kende den pasado a traha como secretaria di e parkèt na Bonaire.



Den segundo mitar di añanan '90, Bonaire a haña su promé Fiscal permanente den persona di mr. Ben van der Krabben. Despues a bin mr. Ernst Wesselius, siguí pa mr. David van Delft, kende no tabata un desconocí na Bonaire, como cu den cuminsamento di añanan 90 e tabata e Fiscal di Còrsow cu tabata biaha tur luna pa Bonaire pa atendé caso.

Promé cu e nombra un Fiskal permanente na Bonaire, e isla aki tabata dependé di e asina yamá 'Dienstdoend Ambtenaar Openbaar Ministerie', abreviá como DAMBOM, funcion cu tabata okupá den pasado durante hopi aña pa Secretario di Teritorio Insular Wouters, hefe di Aduana Shon Ma Carolina, Ad Swartjes y aworakí Walter Coffie y Benny Anthony.

Cu e cambionan di structura estatal cu a drenta na vigor dia 10 di òctober último di mes a bin cambio den e structura di Ministerio Público, como cu Bonaire, St. Eustatius y Saba ta cay awor bao di Hulanda (Rijksdienst Caribisch Nederland). A haci escogo pa Bonaire, como e isla mas grandi y cu mas habitante di BES, bira e oficina principal di Parkèt di Ministerio Público di e islanan aki.

E persona pará na kabes ta mr. David van Delft, kende anteriormente tabata Fiscal, pero cu awor a bira e Fiscal principal. Bao di dje tin awor un Fiscal mas na Bonaire, mr. Justine Beumer-Gonggrijp. Ademas tin tambe un Fiscal cu ta atendé Saba y St. Eustatius, Marleen Overmeer.

Mas aleu den e structura nobo tin un asina yamá 'Senior Beleidsmedewerker', funcion ocupá pa Barry Bults. Su asistente directo ta Ingeborg Zielinski, kende ta trahando na Parkèt di Ministerio Público for di dia cu a habri un oficina riba e isla aki zùid di Misa San Bernardo. Specialmente e funcion cu Bults ta ocupá ta hopi importante. E mester wak por ehèmpel calidad y integridad di Ministerio Público, ademas e ta studia e casonan di criminalidad pisá. E ta considerá e tarea cu e tin pa yuda edificá e parkèt di BES como un desafio grandi.

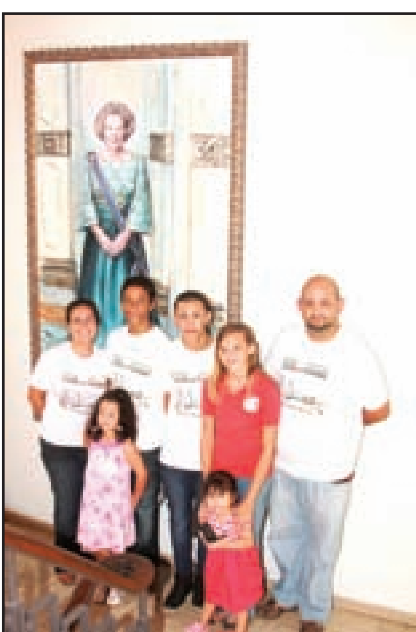
Colegio Arubano Oranjestad di bishita serca Minister President

Pa elabora riba nan campaña di conscientisacion









E team di Colegio Arubano tabata di bishita serca Minister President p'asina presenta y alabes elabora mas riba nan proyecto di conscientisacion en coneccion cu e proyecto di Good 4 the Neigbourhood.
Nan ta preocupa cu e hecho cu tin tanto violencia den nos comunidad. Esaki naturalmente ta alarmante y nan a splica Prome Minister Mike Eman cu nos tur ta biba den un comunidad, esey kiermen cu nos tur ta bisiña di otro!

Hunto nos tin cu tuma accion y purba stop e tipo di problematica aki p'e no bira un statistica mas. E grupo di hoben ta di opinion cu nos comunidad mester wordo conscientiza cu nos cada un tin responsabilidad di no haci acto di violencia y hunto stop violencia ora nan wak esaki pasa.

Jearoy Croes a obsekia Minister President un t-shirt di e campaña na unda el a splica cu e Divi Divi riba e pintura ta respresenta e desaroyo di un hende cu ta wordo stroba asina cu e wordo maltrata, tenta of abusa. E persona ta representa no solamente e dolor cu e persona mes ta sinti ora un acto di violencia wordo haci contra dje, pero tambe e efecto di dolor cu e hendenan rond di dje ta sinti ora cu un acto di violencia ta wordo cometi contra nan sernan keri.

Renzo di Bono tabatin e honor di di obsekia Prome Minister Eman un "button" di e campaña na unda e number di e Minster President ta graba riba dje. Minister President Eman a keda masha impresiona cu nan bishita y a conseha nan pa lanta un stichting.
E ta di opinion cu un campaña asina sigur lo beneficia nos comunidad y pesey e tipo di iniciativa aki lo mester bin bek cada aña.
Prome Minister Mike Eman na su lugar a obsekia Renzo di Bono kende t'e Presidente di e team un pin cu e bandera di Aruba como un simbolo di graditud pa loke e hobennan aki ta haci pa nos comunidad y nos dushi isla Aruba.

Rainbow Warriors International a invita Gobierno di Aruba pa bay Cumbre Climatico na Cancun, Mexico

Esaki ta como follow up riba Conferencia di Green na Aruba

FIN di october 2010 a yega na Rainbow Warriors International e grato noticia cu Aruba a ser acepta como miembro di e Global Campaign for Climate Action, responsabel pa entre otro e TckTckTck Global Campaign, e evento 10:10:10 Global Working Party, lidera pa 350.org, cu cual Rainbow Warriors International ta colabora estrechamente. Y awor a caba di ser lanza e campaña nobo mosaic: Earth en colaboracion cu Harmony, anuncia pa Su Alteza Real Principe Carlos di Gales (His Royal Highness the Prince of Wales) di Reino Uni.

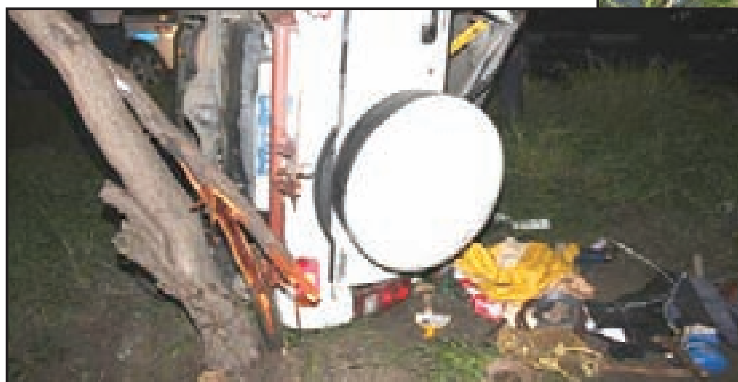
Como miembro di dicho coalicion Rainbow Warriors ta preparando un declaracion basa riba e CARICOM Liliendaal Declaration on Climate Change and Development, e AOSIS Declarations on Climate Change y e Ambo Declaration emiti na final di eTarawa Climate Change Conference teni n'e isla Pacifico di Kiribati november 9-11, 2010.
Mediante un carta Rainbow Warriors a invita Gobierno di Aruba pa considera forma parti di e delegacion gubernamental cu ta biahando p'e United Nations Framework Convention on Climate Change Conference of Parties (COP16/CMP6) cu lo ser teni 29 november- 9 december 2010 na Cancun, Mexico y asina duna e follow up spera despues di e organisacion di e conferencia di Green Aruba. E delegacion nacional lo consisti di Rainbow Warriors International, miembro di prensa di Aruba, y oficial di Gobierno escogi for di e seno di e Comision Nacional di Aruba pa Cambio Climatico, y lo por busca sosten internacional p'e instituto pa investigacion riba energia renovabel di caracter regional cu Gobierno di Aruba a anuncia na final di Green Aruba. Gobierno di Aruba cu a gasta cerca di un miyon florin riba Green Aruba a crea un expectativa grandi na Aruba como den exterior, dor di invita Al Gore como Key Note Speaker y e anuncio di creacion di e instituto pa investigacion riba energia renovabel. Ta un conclusion logico cu despues di e conferencia Green Aruba, Gobierno di Aruba tambe lo biaha p'e cumbre na Cancun, segun Milton Ponson, Presidente di Rainbow Warriors.

Caminda muha a pone chofer a slip dal riba isleta pazuid di Drive In y bolter











DIASABRA madruga a drenta informe cu un auto a bolter pazuid di Drive In. Na yegada di polis, a constata cu e chofer di un Suzuki Vitara blanco A-51972 bayendo pariba n'e lusnan di trafico a slip riba e caminda muha, perde control bay dal n'e isleta, dal un borchi di trafico y bolter. Ningun hende a resulta herida.

Velocidad halto a pone chofer slip y bay dal pal'i lus na rotonde Sasaki y despues ta bay lagando e auto atras







DIASABRA madruga a drenta infome cu tin un accidente n'e rotonde Sasaki. Na yegada di polis, a constata cu chofer di un Geo Tracker preto A-30339 a dal e popular pal'i lus cu tur auto cu accidenta eynan ta dal riba dje y ta destruye. Despues e chofer cu tabata core cu velocidad halto a slip y perde control e mes a baha na awa. N'e momentonan cu polis a yega no tabatin ningun hende n'e vehiculo. Polis a laga tow e vehiculo hibe warda di polis p'asina su doño pasa buske despues di paga p'e dañonan causa.

Den oranan di madruga antisocialnan a atraca Venezolano banda di Circle K



DIADOMINGO madruga a drenta informe cu un persona ta hacienda fastioso banda di Circle K. Na yegada di polis a compronde cu aki ta trata di un caso di atraco riba un Venezolano kende tabata eybanda. E caso mes a sosode mas di 2 ora pasa caba, pero e Venezolano a dicidi cu e mes ta bay investiga. Durante cu e ta investiga el a haya problema y polis a bin pa soluciona e problema, mirando e situacion cu e victima tabata aden polis a consehe p'e bay sosega su curpa pa durante dia e bay na recherche pa entrega un keho. Pa su mesun seguridad polis a hibe na su apartamento na Eagle.

Banda di Rio Grande na Noord, auto ta dal tras di otro





DIASABRA anochi a drenta informe di un accidente n'e crusada di lus di trafico na Noord, pa ser exacto, banda di Rio Grande. Na yegada di polis, a constata cu un chofer no a regula su velocidad y ni a mantene distancia a bay dal tras di un otro. Afortunadamente ningun hende a resulta herida.

Auto a dal tras di pick-up dilanti di Royal Plaza



DIASABRA atardi tabatin un accidente dilanti di Royal Plaza. Aki station wagon bayendo direccion pariba no a regula su velocidad y ni a mantene distancia y a bay dal tras di un pick-up. Afortunadamente ningun hende a resulta herida.



Motociclista no a duna preferencia na crusada Driemasterstraat





DIASABRA atardi tabatin un accidente entre un auto y un bromer n'e crusada Lucianita y Driemasterstraat. Na yegada di polis, a constata cu e motociclista coriendo sin ningun papel di e bromer MFA 483 bayendo nort den Driemasterstraat no a duna preferencia na un Chevrolet Aveo A-38496 bayendo pariba den Lucianitastraat. Ningun hende a resulta herida.

2 Auto recien cumpra sin papel ordo envolvi den accidente na Kamerlingh Onnesstraat





DIASABRA madruga a drenta informe di un accidente n'e crusada Kamerlingh Onnesstraat y Edisonstraat. Na yegada di polis, a constata cu aki ta trata di un accidente unda ambos auto ta recien cumpra y e papelnan no a ser regla ainda.

T'asina cu chofer di e Toyota Camry blanco A-30639 bayendo nort no a regula su velocidad y ni a mantene distancia a bay dal tras di e Toyota Yaris color oro A-39123 cu a tabata bin di zuid y a bay bira na man robez pa drenta den Edisonstraat.

E impacto tabata asina fuerte cu e Camry a pusha e Yaris subi'e riba acera y pegu'e na un muraya di cura. Ambos wiel di e Yaris banda drechi a dobla.

Skol di Idioma di Yolanda Croes

Ta cuminsa cu Club di Combersacion januari awor

No laga palabra falta bo





ENTRANTE 8 di januari, 2011 Scol di Idioma ta start cu su Club di Combersacion riba diasabra mainta. E prome idiomanan lo ta Italiano, Hulandes y Ingles.
Intencion ta tambe pa start cu un curso di Aleman riba diasabra mainta. Esaki lo ta un curso completo den forma di Combersacion y ta dura 3 luna. Kico ta e diferencia?
Den e Club di Combersacion bo mester a siña e idioma caba. Bo mester por papia e idioma maske ta den su forma mas simpel.
Bo por ta Principiante, Intermedio of Avansa den e idioma, pero bo mester sa e idioma. E grupo ta bay ta mixto, esta studiantenan cu ta principiante te cu avanza hunto den un grupo. Asina un ta siña di otro.
E Club di Combersacion ta bao guía di un docente cu ta dirigi e combersacion segun tema. E curso di Aleman sinembargo ta p'esnan cu tin di siña e idioma ainda. E ta tambe un bon refresher course p'esnan cu a sigui un curso cerca nos hopi tempo pasa y cu kier repasa e puntonan mas importante.
E ta bay ta un curso di principiante den forma di combersacion. Lo no tin mucho skirbimento di e idioma manera nos ta haci den nos cursonan regular na Scol di Idioma.
Den e mesun forma aki nos ta bay duna un Curso di Papiamento Intermedio; esaki ta bay ta den siman y no riba diasabra. Nos ta bay start cu cursonan di Hulandes y Papiamento pa Naturalisacion y tambe cursonan di Hulandes avansa, Ingles, Spaño, Hulandes, Mandarin, Frances, Sranantongo y Portugues.
Tur curso ta na prijs special na ocasion di nos 10 aña di existencia. Den transcurso di aña 2011 lo forma diferente Club di Combersacion den tur e otro idiomanan cu nos ta duna na Skol di Idioma. Asina lo tin e aña cu ta bin tambe un Club di Combersacion di Mandarin, Portugues, Papiamento, Sranantongo, Frances y Spaño.
Nos registracion ta den luna di november te cu dia 14 di december. Awor ta bo chens pa refresca bo conocemento di e idioma cu bo a yega di siña hopi tempo pasa, pero cu bo ta lubidando pa motibo di practica.
Riba e potret por aprecia gruponan tumando curso di idioma durante e añanan cu a pasa na Skol di Idioma cu ta bao guia di su director y fundador sra. Yolanda Croes, kende no ta un persona desconoci aki na Aruba pa su bukinan cu el a skirbi y tambe pa su Hofi Literario y su grupo.

Dama chofer no a duna preferencia na cruzada banda di Morgenster







DIADOMINGO merdia a drenta informe di un accidente basta fuerte n'e cruzada di Morgenster. Na yegada di e patruya policial, a constata cu un dama chofer di e Toyota Corolla silver A-6259 kende tabata bin di Primavera y kier a sigui straight pa bay Pavia, pero el a sali sin duna preferencia net na momento cu e auto Nissan cora A-49919 tabata biniendo di Santa Cruz bayendo direccion Oranjestad. Aunke e impacto tabata fuerte ningun hende a resulta herida.

Mervin Wyatt-Ras:

Despues di a kere cu Minister Mike de Meza lo "make a difference"



MERVIN Wyatt- Ras pa medio di e comunicado ta condena e forma con minister Mike de Meza ta hala profesional integro un banda for di oficina di impuesto. For di e splicacion di e minister den prensa por conclui cu e mandatario no tin argumento substancial pa tuma tal decision, sinembargo a nombra si un management team.

Esaki ta e modus operandi di gobierno desde inicio pa e diferente departmento, e.o. DIP, Directie Cultuur, Voogdijraad y awor Servicio di Impuesto. Ta increibel cu minister Mike de Meza cu tempo e tabata Parlamentario tabata mustra di ta sali na defensa di trahado y a duna impresion di tin profesionalidad na pecho awor ta haci esaki. Si bo sali afo cu Servicio di Impuesto ta e yabi pa atende y genera ingreso di pais Aruba y cu ta necesario cu tin empleadonan integro y capacita. Por bisa di p.e. sr. Angela cu tin un trayectorio largo di trabao y cu a traha cu un cantidad di gobierno y minister, awor sin motibo cla ta hala e un banda y tambe e director. Esaki ta un bofta den cara di tur empleado publico cu ta haci nan trabao manera mester ta y cu ta loyal na ley cu nan tin cu sigui. Drs. Mervin Wyatt-Ras ta spera cu minister de Meza cu semper a trece padilanti di ta kere den y respeta profesionalismo, no ser contagia cu e sed di patronahe politico di AVP. Speransa tabata cu el o "make a difference", sinembargo esaki ta parce di keda solamente un lema di campaña. Un apelacion ta bay na minister Mike de Meza pa splica nos pueblo e pakico e ta hala profesional un banda y pa refleha encuanto su decision cu sigur lo no promove integridad den e Servicio di Impuesto.

Paso integridad no ta mara na color ni bandera politico sino ta un cualidad personal di un persona honesto y cu no tin agenda scondi. Un persona cu ta tene su mes na balor y reglanan, locual ta netamente necesario den seno gubernamental.

Diahuebs 11 november 2010

Colegio EPI Unit economia a tene su prome anochi informativo hunto cu comercio di Aruba



META principal di e anochi tabata pa reconoce y balora nos comerciantenan pa nan contribucion duna na nos. Tambe e anochi aki nos a duna na tur presente un bon bista di e capacidad laboral di nos studiantenan segun nan specialisacion. Esaki ta haci e guia cu e studiantenan lo haya for di comercio durante nan pasantia (stage) mas efectivo.

Nos di Colegio EPI unit economia kier a gradici un biaha mas tur comerciante cu tabata presente e anochi aki y cu bes tras bes a duna nos studiantenan un oportunidad pa termina nan estudio.

Un palabra di aprecio tambe ta bay na e pintor local Vanessa Paulina pa su tremendo cooperacion.

Telefon Pa Hubentud a asisti na e di 5 Consulta Mundial di "Child Helpline Internacional"



TELEFON Pa Hubentud a asisti na e di cinco Consulta Mundial di "Child Helpline Internacional" na Madrid Spaña. Presidente di TPH sra. Altagracia Chapman-Cham, a wordo gradici pa su trabaonan durante tur e añanan cu e la fungi como miembro di directiva mundial y pa su trabao eherce pa cu e taskforce di Advocacy di Child Helpline Internacional.

Madrid e capital di Spaña tabata e sede di e cinco consulta mundial di Child Helpline Internacional, bou di e patronahe di su Su mahestad La Infanta Cristina de Borbon y presidi pa Fundacion Anar. CHI ta un organisacion cu ta existi 8 aña, pero cu sa di trece e diferente paisnan cu ta duna ayudo telefonico of asistencia na muchanan y hobennan rond mundo hunto y asina haci cu nan bos wordo scucha, nan necesidadnan ta wordo treci dilanti y nan derecho ta wordo protegi.

TPH a wordo representa dor di e presidente di directiva, sra. Altagracia Chapman-Cham, cu na aña 2008 a wordo scogi dor di representantenan di Las Amercias (Canada, Merca, Caribe, Central y Latin America) pa ta nan representante den e Taskforce Advocacy. E directora di TPH, Madeline Doulabi-Ridderstap cu ayudo di sede Aruba tambe a participa activamente na e consulta. Esaki a wordo teni for dia 24 te cu 28 november 2010 y e la wordo organisa dor Fundacion Anar (Ayuda para Niños y Adolescente en Riesgo). E linea di ayudo telefonico di ayudo na Madrid tambe ta forma parti di dicho fundacion. E linea di ayudo Anar ta un miembro di CHI.

126 pais miembro CHI tabata presente, di cual mas of menos 200 persona representando e diferente 'helplines', tur a bini hunto pa duna sosten na e movemento global di ayudo telefonico na mucha y hoben.

Diadomingo 24 di october representante nan di CHI y representantenan di varios Child Helpline Merca a cera un acuerdo di cooperacion pa bin cu federacion pa representa nan y despues por a asisti na un 'arrival dinner' organisa dor CHI y Fundacion Anar, pa cera conoci cu e diferente representantenan di diferente pais.

Di dos dia tabata e apertura oficial di e consulta, bou di patronahe di e Su mahestad La Infanta Cristina de Borbon, e tema principal tabata e trabao eherce dor di linea di ayudo y e cooperacion cu ta asina necesario cu organisacion di telecomomunicacion y participacion di mucha y hoben. E mainta a start cu espacio pa discuti e ultimo desaroyo nan desde e ultimo consulta internacional na Jordania y pa revisa e plan di strategia di CHI 2011-2015. Parti merdia e apertura oficial a finalisa cu un discurso elocuente di Su mahestad La Infanta Cristina de Borbon y a pone enfasis tocante e trabao importante cu linea di ayudo ta duna na diferente parti di mundo y asina trahando preventivo pa salvaguardia e derechonan di mucha. Parti atardi a sigui cu un exposicion di e diferente linea di ayudo, unda nan a pone nan materialnan di conscientisacion. Despues a sigui un sesion plenario cu e topico " Reaching out to more children with technology. Tatin diferente Key note speakers un di nan tabata: Marta Santos Pais, representante special di United Nations, via un presentacion di video. A sigui un sesion unda e miembronan regional a bini hunto pa nomina ken lo representa nan den e directiva mundial y taskforce di data (PSA). E representante di Peru a wordo scogi pa representa e region America y Caribe y pa e Taskforce e representante di Merca.

E di tercer dia di consulta a habri cu e Asamblea General pa discuti productonan di CHI, haya informacion di tur e representantenan den directiva mundial y taskforces y nan a duna recapitulacion di nan trabao (2008-2010) y aproba e plan strategico di CHI (2011-2015) E presidente di TPH sra. A. Chapman-Cham, a wordo gradici conhuntamente cu e otro miembronan, pa su trabaonan cu e la eherce den e taskforce Advocacy cu a finalisa. Esaki e la eherce e ultimo 2 aña y tambe pa duna sosten na CHI. A base di su conocemento y experiencia sra. A. Chapman-Cham a wordo pidi por escrito dor di director ehecutivo, sra. Nenita la Rose di CHI pa sigui como advisor di CHI. TPH ta sumamente contento y ta felicita sra, A. Chapman-Cham, pa tur su trabao na Aruba y Mundialmente.

Parti atardi fundacion Anar liñea cu ta duna ayudo na muchanan a wordo bisita y unda a haya oportunidad tambe pa bisita e Cuartel di Guardia Civil y unda a bisita e museum y haya un presentacion di e cooperacion entre polis y e liñea di ayudo.

E ultimo dia tabata uno masha special tabata un sesion plenario di Participacion di mucha y hoben y unda nan a hiba palabra y tambe nan a presenta diferente producto traha pa nan mes pa conscientisa mucha y hoben tocante topico di abuso, problema na cas of di termento y violencia. E parti aki tabata hopi interesante pa mira con mucha ta uzando nan talento pa yuda otro. Parti merdia ta tin oportunidad pa asisti na 2 di e seis workshopnan a wordo duna dor di expertonan ariba e materia: haci e liñea di ayudo mas conoci den comunidad, con pa pidi pa haya e liñea di ayudo gratis, info tocante fundraising, e metodo preferi dor di muchanan pa comunica, con pa invest den metodo alternativo di comunicacion y traha hunto pa haci e diferencia.

Na final di e conferencia, directora ehecutivo di CHI Nenita le Rose y team di CHI a hiba palabra y a gradici tur miembronan pa nan participacion y pidi pa sigui traha hunto pa combati tur forma di abuso contra mucha y pa nan derecho wordo respeta.



Landado sincronisa di Mexico suspendi pa doping

Durante Weganan CAC na Mayaguez

E Federacion Internacional di Natacion (FINA) a anuncia awe su decision pa suspende e atleta Mexicano di e deporte di landamento sincronisa, Nuria Diosdado. E suspension tin un duracion di un aña.

E Panel di Doping di FINA a dicidi tocante e caso di Diosdado, despues cu esaki a wordo haya positivo pa e agente anabolico prohibi clenbuterol durante e Weganan Centro Americano y del Caribe (CAC), teni na Mayaguez, Puerto Rico, na juli 2010. FINA a bisa cu Nuria Diosdado, cu tabata e atleta mas sobresaliente den e deporte, ganando no menos cu seis (!) medaya di oro durante e Weganan CAC, lo wordo castiga tambe kitando tur e resultadonan y premionan cu el a gana desde 25 di juli, un periodo cu ta inclui e Weganan CAC. E suspension di Diosdado ta termina te 7 di september 2011. E por scoge ainda pa apela e decision di FINA na e Corte di Arbitrahe pa Deporte.

E decision aki di FINA tin consecuencia pa e reparticion di e medayanan den e deporte di landamento sincronisa pa e Weganan Centro Americano y del Caribe di Mayaguez. Den e proximo dianan, oficialnan deportivo internacional lo anuncia cua paisnan lo ricibi e medayanan awor den e eventonan di solo, dueto, ekipo y e ekipo combina.

Con humamento ta afecta bo salud

NUNCA bo a yega di puntra bo mes kico tin den huma di sigaria? Huma di tabaco ta un mescla complica di mas di 4000 kimico den forma di gasnan, particulanan of ambos. Ora bo inhala huma di sigaria, decena di substancia dañino ta drenta bo pulmon y ta sprei door di resto di bo curpa. Nan por yega na bo cerebro, bo curason y otro organonan dentro di 10 seconde di e prome trek.

Nan ta inclui: Nicotina – Un toxico cu ta haci bo bena y ader smal. Nicotina ta subi bo presion di sanger y ta daña bo curason door di fors'e na bati mas lihe y traha mas duro. E ta reduci e fluho di sanger, reduciendo oxigeno pa bo pia y man. Carbon monoxide ta un gas cu ta kita e oxigeno cu bo curason mester pa manda rond di bo curpa. Despues di tempo, bo vianan di aire ta hincha y lo laga menos aire den bo pulmon. Asfalt ta plok bo pulmon y ta contene hopi kimico peligroso cu por causa cancer of cu hunto cu otro kimico por stimula crecemento di cancer. Phenols tra un kimico peligroso cu ta paralisa y eventualmente ta mata e celnan fini manera cabey cu normalmente ta limpia e parti paden di bo vianan di aire. Particulanan fini por causa iritacion na bo garganta y pulmon, ta causa tosamento, ta produci mas slijm y daña e tehido di bo pulmon.

Con otro humamento por daña bo salud? Dor di duna bo Cancer – humamento ta reconoci pa causa cancer na pulmon, pero tambe ta hisa e riesgo di cancer na lip, lenga, boca, nanishi, garganta, pharynx, laringe, pancreas, blaas, cervix, vulva, penis y anus. Otro cancer (di stoma, riñon, higra y sanger) tambe a wordo relaciona cu humamento. Tin asociacion entre humamento y cancer di stoma, riñon, higra y sanger. Humamento ta empeora cierto condicion di salud causa pa diabetes tipo 1 of esun dependiente di insulina. Humamento ta subi e nivel di sucu den sanger, haciendo e nivel di sucu den sanger causa pa diabetes, dificil di controla.

Door cu bo sanger ta contene menos oxigeno y mas "plaque", ta mas probabel cu bo sanger lo cuaha y bo lo sufri di atake, dolor di lomba y blokeo di benanan fini den bo wowo, horea y otro organonan. Esaki por conduci na mal circulacion den bo man, pia y extremidadnan, cual por causa dolor severo, specialmente ora di haci ehercicio, y cu por resulta den cangrina y amputacion. Bo por haya bacteria y virus mas lihe door cu humamento ta daña bo garganta y pulmon y ta debilita bo sistema immuun, dunando bo infeccion. A lo largo, bo ta sigur di haya cierto grado di enfisema, un malesa cu ta causa problema progresivo di falta di rosea, pa motibo cu humamento ta corta e cantidad di oxigeno necesario pa bo pulmon. Como un humado bo ta core e riesgo di sufri di asthma, pa motibo cu humamento ta haci bo vianan di aire smal.

Lo bo mustra bieu prematuro, door cu lachinan lo aparece rond di bo wowonan y boca mas lihe y mas profundo, cu cerca un persona cu no ta huma. Un hende muhe cu ta huma lo haya menopausa un pa dos aña prome cu uno cu no ta huma of un ex humado, door cu humamento ta reduci e oestrogen den su curpa. E ta sigur na desaroya osteoporosis – e debilitacion di weso segun bo ta bira di edad. Bo lo por perde bo oido mas prome cu esun cu no ta huma, y bo ta mas susceptible na perde bo oido door infeccion di horea of zonido duro. Esaki ta wordo causa door di e disminucion di fluho di sanger pa e parti mas aden di bo horea, cu ta resulta di formacion di "plaque" na e benanan di sanger.

Con humamento ta afecta mayor y nan baby? Humamento ta haci tanto hende homber como hende muhe menos fertil. Hende homber cu ta huma ta produci menos sperma, ta traha sperma mas abnormal y ta core mas riesgo di bira impotente. Hende muhe cu ta huma hopi biaha ta experiencia menstruacion iregular of tin biaha ta falta un periodo of mas, ta haya sangramento of fluho vaginal abnormal, cual por afecta fertilidad. Hende muhe cu ta uza pilder anticonceptivo y ta huma, ta core 20 biaha mas e riesgo di haya un atake di curason compara cu esunnan cu no ta huma. Un hende muhe na estado cu ta huma, por causa daño di circulacion na su baby, na e curason y otro organonan door di expone e baby na nicotina, carbon monoxide y otro toxiconan kimico cu e tin den su sanger. E hende muhe cu ta huma tin mas chens di haya un miskraam, e baby por nace morto, e baby por nace cu peso abou of e baby por muri apenas e nace of di wieggedood. E mama cu ta huma y ta duna su baby pecho, ta pasa nicotina y otro toxiconan pa su baby via di e lechi di pecho (aunke duna baby pecho ta mas miho cu via di boter, apesar cu bo ta huma). Yiunan di mayornan cu ta huma, por tin problema cu siñamento, ta crece mas poco poco y lo ta mas cortico, compara cu yiunan di mayornan cu no ta huma.

Kico ta e riesgonan? Un di cada dos humado lo muri door di humamento. Mita di esunnan cu muri lo ta den edad medio. Atake di curason ta mas frecuente den humadonan. Den hendenan bou di 65 aña, humamento ta e causa di 40% di atake y malesa di curason. Humadonan tin cuater bes mas chens di sufri un paro cardiaco y dies biaha mas chens di muri di bronkitis y enfisema, compara cu uno cu no ta huma. Humamento ta causa 20% di tur morto pa motibo di cancer y 80% di cancer na pulmon.

Ta bale la pena stop? Stop di huma ta miho cos un humado por haci pa mehora y proteha su condicion di salud – mas lihe miho!! Cambionan lo surgi dentro di un poco ora y tur nicotina y otro sub productonan lo disparce for di bo curpa dentro di algun dia. Hopi humado ta nota mehoracion den nan cutis y e sentido di smaak y holo, den menos di un siman. Mas importante, dentro di tres luna e fluho di sanger (notabel pa bo pianan y mannan) lo bolbe na normalidad, lo bo tosa menos y bo pulmon lo recupera suficiente pa libra bo di slijm. Despues di un aña, e riesgo cu bo ta tin di haya malesa di curason, lo ta reduci na mita compara si bo a keda huma. A lo largo lo bo sufri di menos infeccion, perde menos dianan di trabou pa motibo di malesa, menos riesgo di sufri atake of cancer, y biba largo.

Stop sigur ta posibel y tin diferente alternativa saludabel. Puntra bo dokter kico por ta bo opcionnan.

Kia Motors ta surpasa 1.000.000 unidad di vehiculo exporta pa Latino America y Caribe



E logro aki ta bini 33 aña despues di cu e prome vehiculo, un Brisa sedan, a wordo exporta pa Latino America (Costa Rica). E logro aki ta yega 7 aña despues di a logra e meta di 500,000 unidad exporta ..

E imagen di marca Kia ta subi door di esfuersonan di mercado den LAC, incluyendo anuncio di Kia como sponsor di FIFA World Cup na Brazil den aña 2014.

Kia Motors a anuncia awe, 19 di October 2010, cu el a surpasa e punto di un miyon unidad bendi den area di Latinoamerica y Caribe. E punto di un miyon a wordo logra cu e ultimo carga di Kia Soul Flex, cu ta core riba etanol-gasoline, pa Brazil.

E logro aki ta yega 33 aña despues cu Kia a haci su prome entrega di vehiculonan Brisa sedan na e pais di Costa Rica na aña 1977.

Den su prome aña di exportacion pa Latino America Kia a logra bende 1,050 unidad. Den 1994, e number di vehiculo transporta pa e region a surpasa 100,000 unidad, mientras cu e di 500,000 unidad a wordo logra na aña 2003, 26 aña despues di e prome carga. E compania e ora a logra dobla e cifra aki den solamente 8 aña. Exportacion pa e region aki a crece 123x biaha over di un periodo di 33 aña.

Kia Motors a celebra e logro aki cu un ceremonia conmemorativo na su Puerto domestico na Korea, Pyeongteak Port, cual a wordo atendi door di ehecutivonan clave pa e compania.

Vice-presidente Ehecutivo y COO, Thomas Oh a bisa 'cu e logro di exporta un miyon vehiculo pa Latino America ta resultado di nos esfuersonan constante pa eleva e calidad y estilo di nos productonan, mientras cu nos ta penetra mercadonan nobo y satisface nan necesidadnan. Nos ta planea pa activamente responde na e demanda creciente, no solamente den e region aki pero tambe den otro mercadonan nobo, manera China, mientras cu nos ta solidifica nos imagen como un di e miho marcanan mundial.

Na Aruba, Topcar N.V. , ta uni su mes na e celebracion. Topcar N.V., ta un compania local cu historia di servicio y amabilidad na tur su clientenan. Topcar N.V. ta representante exclusivo di marca renombra di Kia Motors (KMC) na Aruba.

Pa mas informacion tocante nos servicionan di benta, modelonan di auto, prijs, parts y garage yama libremente na 582-1547 of 582-3747 of bishita nos na Caya Ernesto Petronia # 21.

Xpresa bo mes

noticia@awemainta.com

Tur comunicado o remetido cu ser manda pa AWEMainta mester inclui nomber, fam y number di telefon di e remitente.
AWEMainta ta keda cu e derecho reduci of edita esakinan pa publicacion.

Evan "Intercity y Brazilian Killer" Nedd ta K.O. Furacao den AFC 5

DIASABRA ultimo den un Centro Deportivo Betico Croes completamente yen, Evan Nedd nos orguyo Arubano a sorprende hopi hende y K.O. Furacao di Brazil den e prome rond di e main bout di e anochi ey. E pelea aki tabata un hopi spera y desea pa e tantisimo fansan di MMA aki na Aruba y e anticipacion pa e pelea aki tabata hopi grandi.

Tanto Evan como Furacao a bini di a gana casi tur nan peleanan y tabata necesario y hopi pidi pa nan a topa otro den cage. Despues di varios intento, diasabra cu a pasa (november 13) nan a topa otro. Evan"Intercity y Brazilian Killer cu ta capitan di Team Nedd cu ta consisti di coach Jeff Nedd y bringadonan Virgil Lispier, Angelo Davelaar, Ylario Smith, Giovannie Heiliger, Anthony Igancio y Marco Dupersoy y Arnold Felida. Den e evento aki tur menciona a bringa y Ylario,Giovannie y Marco a sa di gana nan pelea mientras Evan a termina e anochi den un tremendo espectaculo cu un victoria devastador y convincente.

Originalmente di Brazil caminda cu mayoria di e top bringadonan di mundo ta train y bringa, Furacao un contrincante fuerte, tabata tin e siguransa bao di hopi cu e lo a bay cu e victoria. Den pasado Furacao a demostra su habilidad y dominio total den ring cu victorianan uno tras di otro. Aunke di Brazil, Furacao tin un fanaticada grandi aki y hopi e confia den un victoria sigur pa Furacao pero Evan cu a train manera nunca pa e pelea aki sabiendo cu esaki lo tabata e pelea cu lo a demostra ken ta e Champ y cu lo a distingiele di tur otro, a K.O. Furacao den e prome rond cu e straight right estilo Intercity Trein cu a manda Furacao lona. Evan a probecha di esaki y mes ora a ground and pound Furacao te cu a para e pelea ya cu Furacao no tabata tin defensa mas y a hasta hisa su man pa para e pelea ya cu e moketenan estilo raket tabata mucho pe.

Cierto cosnan a pasa y mester menciona nan ya cu ta un berguensa di marca mayor cu a boe ora cu Evan Nedd teniendo e bandera di Aruba den su man, a sali pa bringa. Tabata un momento di decadencia pa a presencia esaki ora un yiu di tera competiendo contra un otro pais y aki na Aruba pues na cas, no a ser ricibi cu e apoyo necesario. Tambe mester critica e arbitrahe cu no a sabi di actua corectamente segun e reglanan ni a sabi di domina e pelea of e publico. Por ultimo, nos como fanaticonan di MMA lo a desea mas sportiviteit di Furacao y specialmente su team ora cu e la ser venci. Como un bon bringado, e mester a reconoce su derota y mustra sportsmanship door di felicita Evan cu a sabi di derota cu un K.O. y e miembro di e team cu a drenta e ring durante e pelea, tambe ta algo cu a trece un sabor amargo cerca hopi hende. Ta parce cu ni e team di Furacao ni su fansnan no por a contene nan mes pasobra cu Furacao a wordo venci. Ta spera cu tanto Furacao como e team disculpanan mes y duna Evan e respet cu e merece. Manera cu cos a termina ta e inicio di e morto di MMA aki na Aruba si no bin cambio den comportacion di tanto e bringadonan como e publico y mester ta miho organisa.

Thannee Hassel a presenta un seminario exitoso

NOS artista local y sound engineer, Thannee Hassell, cu ta e unico Arubiano cu a traha y haya credito den film na Hollywood, a bin cu un tremendo presentacion educativo pa nos hubentud. Cu ayudo di UNOCA y Departamento di Cultura e seminario tabata completamente gratis pa tur e brugklassers di Aruba.
Pa captura e atencion y focus di cada studiante, Thannee a uza efectonan di audio, visual, musical, verbal y animacion sofistica. E presentacion a tuma luga na Crystal Theater cu tin e pantaya mas grandi di Aruba (50-pia) cu un high-tech digital projector.

E programa tabata consisti di 15 Tips y Tools, pa yuda haya miho resultado na scol. Thannee tambe a traha un film cortico di nos Minister di Educacion, mr. drs. A. Dowers. Ademas e tabatin un guest speaker, Sharon Alexander, pa motiva y inspira nos hobennan.

Pa clausura e evento, T Nuff Kemp (Thannee & Kemp di Youth Xtreme) a lansa y presenta e cantica "Link Up" tanto live y riba video clip. www.LinkUpLinkUp.com







Kiwanis Key Club Colegio Arubano ta presenta e proyecto Role Model of the Youth 2010

E aña aki un biaha mas Kiwanis Key Club Colegio Arubano ta presenta e Role Model of the Youth 2010. Un di e metanan di e proyecto aki ta pa trece algun persona cu ta haci hopi pa hubentud di Aruba den publicidad. Un otro meta ta pa duna e personanan ehemplar aki un reconocimento publico y premianan pa nan bon labor.E proyecto aki ta consisti di diferente fase. E fase prome ta e periodo di nominacion, cual e pueblo di Aruba lo por nomina algun amistad of conoci pa reconoce nan dedicacion pa hubentud. E di dos fase ta esun na unda Kiwanis Club of Aruba ta controla e nominadonan y selecta for di nan 9 candidato. E 9 personanan aki despues lo bay riba e website di www.keyclubaruba.org na unda e publico por vota pa e personanan via SMS cortesia di SETAR desde e periodo di 22 di november en adelante. Cualkier persona por nomina un otro via un formulario cu lo ta disponibel na diferente localidad na Aruba. Actualmente ya caba por registra na Bright Bakery y Amito.Presidente di Kiwanis Key Club Colegio Arubano, Aveline Figaroa ta encurasha cualkier persona cu ta reconoce un persona den nos comunidad cu ta ehemplar y cu ta un imagen pa ta role model pa nos hobennan pa pasa y registra e persona. "Hopi bes nos conoce un persona cu semper ta yuda y stimula nos hobennan den cualkier forma sea pa nan estudio, nan deporte of nan hobby. Si bo conoce un hende asina cu ta dedica nan tempo liber pa yuda positivamente e comunidad di Aruba sigur e por ta un candidato pa ta Role Model of the Youth pa 2010."E nominado mester tin e siguiente caracteristicanan: E persona mester ta un persona na bida asina e por disfruta personalmente di e reconocimentoE aspirante mester tin minimo 5 aña ta trahando cu e actividad y trabou pa comunidadE nominado mester tin minimo 25 aña di edadE aspirante no por ta un persona cu ta of tabata den politica,E mester ta un ciudadano di Aruba, E no mag di tin un strafblad

Pa mas informacion por bay na www.keyclubaruba.org of nos facebook page Kiwanis Key Club Colegio Arubano



Cu cada compra di dos paki di bateria

Bateria Panasonic ta parti regalo

E bateria di momento, Panasonic a caba di anuncia un campaña specialmente pa e siguiente temporada. Cumprando solamente 2 paki di cualkier tamaño di bateria Panasonic na bo tienda of supermercado preferi, bo ta ricibi un regalo. Na cada compra di dos bateria Panasonic, entrega e paki bashi na Comfort Healthcare situa na Seroe Blanco y a cambio bo ta ricibi bo regalo completamente gratis. E regalo ta consisti di un travel bag di Panasonic, un mashin di feita cu blade marca Pace y un skeiro di djente marca Wisdom, hunto cu un balor di casi Afl. 25.00. Tin un limite di 1 regalo pa cada cliente y e cantidad ta limita, pues "OP=OP".

Bateria Panasonic su tecnologia avansa ta bin di e pais cu awe ta esun tecnologicamente mas avansa. Bateria Panasonic ta lider na Hapon y ta sumamente popular na Aruba pa su tremendo calidad y prijs excelente cu ta duna bo mas balor pa bo placa. Bateria Alkalina Panasonic Standard Power pa uzo tur dia y bateria Panasonic Evoia e bateria reconoci pa Guinness Book of World Record pa ta e bateria AA alkalina cu mas ta wanta na mundo specialmente pa artefactonan "high drain". Sigui spaar bo pakinan bashi di Bateria Panasonic pa otro promocionnan y campañanan interesante cu lo wordo anuncia dentro di poco.

Bateria Panasonic, awor ainda MAS POTENTE!



Footfit ta disfruta di un workshop di Excelencia Personal



E weekend cu a pasa Aruba Learning tabata tin e placer di comparti un mainta anima y hopi educativo cu e team di Footfit. Ademas di a enfoca riba Excelencia Personal, e workshop a cubri topiconan manera calidad di servicio, crecemento personal, comunicacion y crece bo conocemento.

Como un bonus, Aruba Learning su Health Coach, Cherryldine Muller a presenta tocante diabetes y servicionan cu Footfit su team por ofrece na nan cliente cu ta pashent di sucu. Esaki den vispera di Diabetes Awareness Week. Cherryldine Muller-Buckley ya ta participando den diferente charla e siman aki pa yuda conscientisa e pueblo tocante diabetes.

Aruba Learning ta felicita e team di Footfit cu nan participacion, ya nan ta riba bon caminda pa crece den nan Excelencia Personal.

Un invitacion special ta bay na tur esnan cu a participa, bin wak bo potret online: Bishita www.facebook.com/arubalearning pa wak potret y comparti bo pensamento di e workshop!

Pick-up a cruza dilanti auto di famia sin a duna preferencia banda di Alhambra



DIASABRA mainta tabatin un accidente basta fuerte n'e cruzada banda di Alhambra Casino. Ora cu polis a yega, a constata cu chofer di un Ford Ranger preto A-29268 biniendo di pariba pa bay pabao, no a para pa duna preferencia na un Daihatsu Gran Move berde A-20238 cu tabata bin di Eagle Beach bayendo Oranjestad.

E impacto tabata asina fuerte cu e pickup a bira 180 grado y e Daihatsu a sufri hopi daño material. Afortunadamente ningun hende a resulta herida.







Nan tin 2 luna ta vigil'e caba

Shoplifter a bin ta horta comestibles pa añas caba na Feng Da, pero awor a logra pone man riba dje

DIASABRA merdia porfin a detene e sospechoso cu pa algun aña caba di tabata confi'e, pasobra e tabata cana bon bisti y nunca por a pensa cu e ta un ladron.

Pero un investigacion di 2 luna a duna su fruto ora a captur'e saliendo cu mercancia scondi. Ta hopi video a ser acumula pa mira su modus operandi y pa haye ta haci su fechorianan.

Te hasta esnan di e carniceria a haya straño cu casi tur dia nan ta atend'e poniendo e carni cu galiñanan cu e pidi, pero ora cu e tipo yega na caha, e no ta mustra esakinan y sali sin paga p'esakinan.

Su forma di opera ta cu e ta drenta pa cumpra p.e. un producto di 3 pa 5 florin pero scondi e ta pasa productonan mas caro, te hasta boter di whisky. Ni algun minut cu a caba di pone 3 boter riba e reki y riba e video di vigilancia t'e tipo aki t'e unico cu a yega cerca y e boter a desaparece.

Awor ban wak kico Ministerio Publico y Hueznan lo bisa di esaki. Lo ta bon pa otro supermercado y tiendanan wak si e tipo aki a drenta den otro lugarnan pa comete e mesun actonan aki y raporta esaki tambe na polis.







RadiOlympics a Subi Caminda









Flora y Fauna
Cuid'e

English : Crested Caracara
Papiamento : Warawara
Dutch : Kuifcaracara
Scientific : Caracara plancus

A mother Warawara is teaching her young to catch lizards; an art she has mastered. The apprentice studies her every move. The reward: survival! (Photo: Greg Peterson)

Courtesy: Aruba Birdlife Conservation *You can help save our birds!*

E RadiOlympics 2010 a start sali cu un ceremonia simbolico di coremento cu e antorcha for di e resort pa Eagle Bowling Palace, unda e prome evento a tuma luga. Den transcurso di e siguiente cuater anochinan, e asociadonan di Radisson Aruba Resort Casino & Spa lo bataya contra otro den cuater disciplina, incluyendo Bowling, Hersen Gymnastiek, Softball y weganan dibertido.

E siman a wordo organisa pa Raquel Lesire, Gerente di Reservacion, y un comision special, cual a dividi e asociadonan den dos ekipo, den e colornan cooperativo, esta berde y preto.

Hersen Gymnastiek den e Grand Caribbean Ballroom lo reta e cerebronan di e asociadonan, mientras cu softball lo conta riba cooperacion di ekipo y agilidad. E ultimo anochi lo ta yena cu musica, blaasnan di awa, stoelendans, y bebemento di cerbes, diseña pa provee entretenimento puro.

Aki por mira e ceremonia di apertura, na entrada di e resort, e antorcha cendi, y despues hiba riba e boulevard, escolta pa coredonan, esnan riba bicicleta y e Cuerpo Policial.

Cu of sin alarma, ladronnan a drenta horta na Basari Surfshop

DIABIERNA pa 3'or di madruga, polis di Noord ta haya informacion for di Alarm Central cu tin un pickup cu dos homber cu mascara ta horta den e negoshi Basari Surfshop na Palm Beach. Polis di Noord ta bay n'e sitio, pero ta yega net lat. Na yegada nan ta constata cu e alarma tabata sendi y e porta dilanti destrui.
Un testigo a bisa polis cu el a mira un pickup shinishi, dobel cabina hinca den e lugar y e dos hendenan tabata yena paña den e pickup. E doño a bin n'e sitio y a bisa cu e ta bay manda un lista.

Señora Portugues, kende ta bende mata pa haya entrada a haya problema cu cabrito

DIABIERNA merdia pa 2.30, polis di Santa Cruz ta haya nan ta bay na un cas na Paradera, unda un señora Portugues, kende ta planta mata pa bende, a haye cu problema serio y hopi perdida dor di cabrito.
N'e cas polis a papia cu e señora anciana, M.P. da C., di 70 aña, kende ta bisa polis cu un momento cu el a habri porta di su cura pa hinca auto paden, e cabritonan a drenta y a come y kibra diferente mata.
M.P. ta bisa cu e ta bende e matanan p'e por biba. E ta bisa polis cu el matanan ta costa mas o menos 300 florin. Polis a busca e doño di e cabritonan, pero no a logra localisa nada.

Senior ta mi Salvador ,mi no tin falta di nada. Den cunuco di jerba berde,e ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na fuente di awa fresco,pa mi bolbe haja forsa. Psalmo 23.1

A fallece cristianamente



Sra. Vuida Jesusita Schoot Lopez Rosario
Vuida di Sixto Schoot (The Whistler)

Na nomber di su
Juinan: Juanita Torres Lopez y familia na Santo Domingo
Kimberly Fernandes Lopez y famia na Santo Domingo

Rumanan: Lucia (Suhail) Lopez na Aruba
Sylvia Theofila Lopez na santo Domingo
Ageda Lopez na Santo Domingo
Antonio Lopez na Santo Domingo
Ventura Lopez na Santo Domingo
Marcelina (Gabina) Lopez na Santo Domingo
Hilaria Lopez na Santo Domingo
José Lucia Lopez na Santo Domingo

Subrino na Aruba: Alberto Lopez

Swanan y Cuñanan:
Ricardo Perez y rumanan na Aruba y Hulanda

Subrina y Subrinonan na Santo Domingo
Amiganan di cas: Betty y Marvin Bristol / Dora Villanueva Thielman

Famianan: Schoot, Lopez, Fernandes, Torres, Perez, Kelly, Pinzon y tur hende cu tabata tey pe, tambe Colonia Dominicana na Aruba

Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida di menciona algun famia i amistadnan.

Acto di entiero lo tuma lugar DIALUNA 22 November 2010 E resto di nos defunto stima Jesusita lo ta reposa di 1'or pm na AD PATRES y response ta cuminsa 4'or na AD PATRES después saliendo pa Santana Catolico na San Nicolaas

Nos lo aprecia un donación pa un bon cuasa , lo bai tin un box disponibel pa e bunita gesto aki.

Deseo di e difunto ta pa bini na colornan ALEGRE



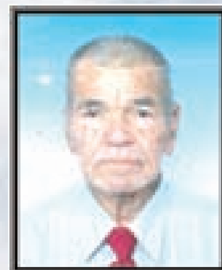
AD PATRES funeral home
Van Rensselaerstraat 2
Tel. 842299 - 934344
Family owned and operated

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

God grant me the serenity to accept the things I cannot change, courage to change the things I can, and wisdom to know the difference.

Amen.

Cu hopi duele na nos curason y agradecido pa tur locual el a significa pa nos,
Nos ta anuncia fallecimento cristianamente di nos ser keri: :



"Sr. Heliberto Kelly"
Mihor conoci como: "Beto" of "Pachi"
na e bunita edad di 91 aña
***07-09-19419 † 18-11-2010**
Ex-empleado di Lago

Na nomber di su:

Esposa: Bartola Kelly-Everon
Jiunan: Anni y Shon Pe Henriquez
† Jani Kelly
Rosa y Angel Croes
Eta y Harold Wernet
Rufi y Agnes Kelly-Gomez
† Rubio Kelly
Elsie Kelly
Genario (Tico) y Lidia Kelly-Briesen

Nieto y nietanan: Gilbert y Angelique, Zoraida y Randy, Juvira y Kees na Hulanda, Helène na Hulanda, Gino y Lizmerry, Andro y Julissa, Emilu, Jeffrey, Lunella, Gelianne y Gilton.

Bisanieto y bisanietanan: Loraine, Destiny, Gideon, Lisandra, Kyandra, Edmar, Sheanuar y Misha.

Ruman: Vda. Maria Luisa Everon-Kelly y famia
Swa : Nicolaas Everon y famia

Amigonan y amiganan di cas: Adri, Nene, Juchi, Nadi, Helena y Belinda, Rita.

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, ihanan, comer y compernan, amigonan, bisiñanan y demas famianan: Kelly, Everon, Rasmijn, Henriques, Croes, Wernet, Gomez, Ras, Briesen,Maduro, Koolman, Hansen na Hulanda, Tromp y Geerman.

Ta invita tur famia, amistadnan y conocirnan pa asisti na e **acto di entiero cual lo tuma lugar diamars 23 di November pa 4'or atardi, saliendo for di Iglesia Inmaculada Concepcion na Sta. Cruz** y despues pa Santana Catolico na Sta. Cruz.
For di 2'or atardi e resto mortal di nos "Pachi" stima lo ta reposa den misa.

Adres pa condolencia:
Siribana 21.
Dialuna di 7 – 9 pm

Enbes di krans of flor, un donacion pa Wit Gele Kruis lo ta altamente aprecia.

Hyunday laga sin su 4 wielnan na Seroe Patrishi

DIABIERNA mainta den careda di 8'or, polis ta haya informacion cu ladronnan a laga un auto horta na Seroe Patrishi riba un tereno. Na yegada polis ta topa cu un Hyunday cu tur 4 wiel kita afo. Polis a constata tambe cu diferente pieza a wordo kita for di e auto. Polis a controla e number y e ta pertenece na un persona cu ta biba na Nuñe. Mas lat e doño a bay duna keho di ladronisia di su auto.

Sin haya servicio, cliente a pidi prostituta pa debolbe su placa bek

DIASABRA madruga pa 2.30. asistencia di polis a ser pidi na un bar den Mauvestraat, unda un cliente kier haya su placa bek for di un prostituta.

Polis a papia cu e homber N.G.O.C, kende tabatin problema cu e muher di bar Y.J.E.C. E ta bisa polis cu el a duna e muher 50 florin, pero a dicidi di cambia di idea y no kier a bay mas cu e muher. Esaki a nenga, como cu el a bisa polis cu e homber a drenta den su kamber caba. Durante cu polis tabata papia cu e muher, e homber a bay sinta na bar, y despues a bay su cas, sin placa y sin servicio.

Homber maltrata na Palm Beach sin motibo

Asistencia di polis a wordo pidi diasabra 6'or di mainta na Palm Beach na altura di un negoshi, unda un homber a wordo maltrata. E prome informacion tabata trata cu un homber tabata bati un muher, pero ora cu polis a yega, nan a haya e pareha ta papia normal.

E muher A.L., naci na Aruba di 35 aña, ta bisa polis cu dos homber a pasa den un auto y a baha y a bati su amigo A.I., naci na Colombia di 32 aña sin ningun motibo. Despues nan a subi auto y a bay for di e sitio.

STICHTING VOOR VOLKSHYGIENE VAN
Het Wit Gele Kruis Aruba
Sinds 1959 ten dienste van de Arubaanse gemeenschap
Tel: 5824444/ Fax: 5824411

INFORMACION PA HENDE CU TIN SUCU!

Ora bo por check bo sucu bo mes,bo por haya un bon idea con bo sucu ta den e transcurso di un dia. Di con ? Por ehempel... si bo tin hopi cos di haci (haci bo cas limpi,ect..),bo curpa ta usa mas sucu (energia).
Ora bo ta sosega riba banki, bo curpa ta usa menos sucu.
Asina ta cu e nivel di sucu ta varia riba un dia.Ta bon pa bo por wak con e nivel di sucu ta den cierto circumstancianan !

PA MAS INFORMACION : 582-4444

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	524- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug:Botica Kibrahacha
Pariba di Brug: Botica

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr.
Pariba di Brug: dr.

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-5080
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	527-2900
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	524-2424
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel.(297) 583-1400, fax. (297) 5831444,
E-mail: noticia@awemainta.com.
CUENTA DI BANCO: C.M.B. #229-82600.
ABONEMENT Afl.25,00 pa luna.
ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m.
IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano.
DIRECTOR: Victor "Toko" Winklaar & Victor R. Winklaar
REDACCION: noticia@awemainta.com.
BENTA DI AVISO: sales@awemainta.com

Resultado di Loteria

AWE Mainta

LOTTO CATOCHI

DIASABRA 20	DIADOMINGO 21
9409	0498
3588	4769
9629	2136

ZODIAC

DIASABRA 20 0169 Aries
DIADOMINGO 21 6902 Virgo

BIG FOUR

DIASABRA 20	DIADOMINGO 21
3201	6269

SUPER FOUR

DIASABRA 20	DIADOMINGO 21
6016	1727

Sto. DOMINGO

3820
3746
3249

LOTTO PA DEPORTE 04-11-12-19-23 letter E Joker 09

LOTTO FLORIDA 09-29-31-42-43-50

LOTTO DI DIA 05-06-09-13-27

LOTTO FLORIDA POWER BALL 10-12-38-53-57 PB 1

DIARIO

DIASABRA 20	DIADOMINGO 21
6886	0895
8993	8190
0628	8131

CORSOW

DIASABRA 20	DIADOMINGO 21
3320	1558
6546	7606
3237	5537

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 22 november 2010

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.72	1.74	1.76
Engelse Pond Sterling	2.78	2.83	2.89
Zwitserse Frank per CHF. 100	178.76	179.48	180.28
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00	biljetten 100.20 chq./overboeking 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	211.53	213.46	215.61
Euro per XEU. 100	241.34	243.54	245.99

BANCO DI CARIBE ARUBA

Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE

Horoschoop

Aries 21 Mrt - 20 Apr
Haci cambio riba bo aparencia y atrae un pareja potencial. Tene cautela ora di firma contractnan importante.

Tauro 21 Apr - 20 Mei
Bo por ta saliendo di planchi pa candela si bo tuma un accion awe. Bishita famianan cu ta leuw y promove un encuentro romantico.

Geminis 21 Mei - 20 Jun
Eventonan social na bo cas lo ta grandioso.Pone un banda algun decisionan relaciona cu bo trabao.

Cancer 21 Jun - 20 Jul
Tene bista riba bo peso y resolve agun problema existente. Bo determinacion por ta un exahera ora di deal cu otronan.

Leo 21 Jul - 20 Aug
Envolve bo mes den algun hobbynan creativo cu bo semper a desea. Busca judanza pa cu e projecto cu bo mester caba.

Virgo 21 Aug - 20 Sep
Bo por tin un accidente awe si bo no ta cauteloso. Zorg pa bo ta riba bo mihor comportacion.

Libra 21 Sep - 20 Okt
Bo reputacion lo ta afecta. Bo lo hala atencion di algun hende den bo servicio cu bo ta ofrece usa e oportunidad pa crece na exito.

Scorpio 21 Okt - 20 Nov
Bo por haya bo cu dificultad cu bo suegronan of otro miembronan di famia. Aspecto financiero no ta favorable awe. caba cu bo correspondencianan awe tempran.

Sagitario 21 Nov - 20 Dec
Depression por ta na caminda pa bo cas, probablemente lo crea dolor si bo no purba desimule.

Capricornio 21 Dec - 20 Jan
Conflicto over di finansas ta aparece. Eherce disciplina ora ta bin na controla mal habitonan.

Aquarius 21 Jan - 20 Feb
Eventonan inespera por daña bo rutina. Observationan lo ta hopi mas productivo.Bo por haci conneccionan door di gruponan asocia ci bo.

Piscis 21 Feb - 20 Mar
Muchanan tambe kier juda, bisa manera e ta famianan kier ta hunto.

Polsi ta busca J.P.C., kende a haya ta bon pa kiebra windshield di auto

DIADOMINGO madruga, 1.50 polis di San Nicolas ta haya nan ta bay n'e rotonde di Pos Chikito, unda supuestamente lo tin un accidente. Na yegada polis a constata cu esey no t'e caso, pero t'e homber L.R. tabata coriendo cu su yiu y e amigo F., den auto di e yiu, biniendo di un fiesta.

E amigo F. ta bisa polis cu na altura di veld Universal, nan a topa cu un Toyota Tercel blau para mey-mey di caminda ta stroba trafico.

E homber A.L. mirando cu tabatin mas auto para su tras den fila, a baha for di auto pa bay pidi e chofer pa kita e auto pa nan pasa.

E chofer, kende tabata para ta discuti cu un otro homber, a coy un piedra y a pase dor di windshield di e auto di A.L. Despues el a bay for di e sitio y a laga su amigo atras. F. a bisa polis cu e homber ta un tal J.P.C., cu el a reconoce.

Polis a bay buske den becindario y ta topa cune hunto cu su amiga. Manera cu nan a mira polis, tur dos a core bay, pero polis a logra gara e amiga.

E amiga a duna polis detayadamente locual cu a pasa. Despues polis a hibe su cas. J.P.C. lo wordo busca.

Homber a perde su 3 cachonan y ta sospecha su bisiña

DIASABRA tardi algo prome cu 5'or, polis di San Nicolas ta haya nan ta bay na un cas na Seroe Colorado, unda un habitante tin algo di conta nan. Na yegada, e homber R.D. ta bisa polis cu el a perde tres cacho.

Segun su informacion, ta su bisiña sa algo di e cachonan. El a bisa polis cu diabierna el a mira diferente pida carni benta dilanti cas di e bisiña y e ta sospecha cu e carninan lo tabatin veneno den nan.

Polis a tuma su keho y ta sigui cu e investigacion. E bisiña mes no tabata na cas.

"JEHOVA ES MI PASTOR; NADA ME FALTARA.EN LUGARES DELICADOS PASTOS ME HARA DESCANSAR"
SALMO 23

Sra. Amada Cuevas-Peña
***13-09-1955 † 20-11-2010**

En nombre de su:

Hijos: Sta. Cecilia cuevas, Rosaura Peña, Manuel Peña,Abigail Peña, Manuela Peña, Niurca Peña, Darvin Ferreras.

Hermanos: Elena Cuevas, Modesta Cuevas, Lucia Cuevas Aida Cuevas, Lorenza Cuevas, Dom inga Cuevas
Luis Cuevas, Roman Cuevas.

Nietos: Kevin, Cintya, Kendri Encarnacion, Nassely, Bryan Genesis, Omar, Deyla, Diana Peña, Naomi, Dairon Peña.

Yernos y Nueras: Eliezer, Nasser, Omar, Cristina Olivo, Deivi Bueno
Jonathan Reeder.

Su Amiga: Santa Mendez-Peña.

Demas famia: Raven, Cuevas, Marrero, Diaz, Peñate, Vander Biezen, William
Rosario, Bueno, Matos, Mendez, Cena, Hill y demas familia Republica Dominicana.

Acto de entiero toma lugar en la Iglesia Adventista del 7 Dia oranjestad, Weststraat # 39 2'orpa 4'or y despues pa santana Sabana Basora.

Adres para Condolencia:
Aurora Funeral Home, Cumana # 76
Lunes 22-11-2010
7'or pa 9 pm.

"So the Lord want to show you kindness,
He wait on high to have loving city on you
For the Lord is a God of what is right and fear,
and good will come to all those who hope in Him"
Isaiah 30:18

With deep sympathy we announce the passing away of:

Theresa Benjamin
***02/04/1940 †21/11/2010**

Date and place of funeral will be announced later

"God grant me the serenity to accecpt the things I cannot change;
courage to change the things I can; and wisdom to know the difference".

Nos ta inmensamente tristo, pero agradecido pa tur e amor cu ela brinda nos durante su bida, nos ta anuncia cu a bay sosega dushi den brasa di Señor,
nos mama, wela y tanta stima:

Hyacinth Ludmilda Leonie Croes-de Veer
4 november 1913 - 20 november 2010

Su yuinan stima:
John y Anita Croes -Roeloffs Valk
Gwendoline Croes

Nietonan:
Kevin y Jolina, Robin, Betty y famia, Dustin y Natasha, Danique y Gerald, Armand, Janylina y Rush, Luis y famia, Ruudje

Manera nieta: Jaiella
Famia Richard de Veer-Hoekstra y yiunan na Hulanda
Armando Ruiz
Tur su sobrinonan
Amanda, su fiel ayudante, Ursula y tur e zusternan di Wit Gele Kruis cu a cuid'e y stim'e hopi.

Acto di entiero lo tuma lugar diamars 23 november 2010, saliendo for di Kerki Protestant na Playa pa Santana Protestant na Caya Ernesto Petronia.
Nos defunto stima lo ta reposa for di 8.30 te cu 10.30 di mainta na Kerki.
Adres pa condolencia: Mementomori Funeral Home N.V.
Dialuna: 22 november 2010 di 7 or pm pa 9 or pm

Despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

...'groundbreaking' a tuma luga, construccion por cuminsa....

Boneiro tambe lo tin su Albert Heijn









FOR di su lansamento na Corsou, Albert Heijn Supermarket na Zeelandia a bira un 'trendsetter'. Su estilo, su productonan di calidad i su variacion ta loke ta distingui Albert Heijn for di otronan. Diaranson dia 17 di november ultimo, Sr. Gerard van den Tweel tabata presente na Boneiro pa presencia e inicio di construccion di e proximo supermercado di Albert Heijn den Caribe.

E supermercado lo wordo construi na e rotonde nobo na Caya Industria i Caya Niki Boko, na unda cu awor aki tin e borchi "Hier bouwt de VDT Groep aan een nieuwe Supermarkt". Proximamente Boneiro lo tin su propio Albert Heijn, un supermercado cu lo conta cu un grandura di 1200m2, esaki segun e propio Gerard van den Tweel. Presente na e 'groundbreaking' di Albert Heijn Supermarket Boneiro tabata Sr. Van den Tweel, propietario y director di e establecimento, y tambe Sr. Rens Mulder gerente general. Si tur cos sigui segun e planificacion stipula, pa medio 2011 Boneiro lo tin su Albert Heijn!

Riba fotonan adhunto por tuma nota di momentonan durante di e ceremonia di 'groundbreaking' cu a tuma luga diaranson mainta na Boneiro.

Declaracion di Minister di Desaroyo Economico Nasser El Hakim

"Ta normal cu mi negoshi mester probecha dje echo cu mi ta minister."

Coalicion na Corsow den conflicto pa declaracion insolito aki.

WILLEMSTAD,- E nombramento di e comerciante Nasser Hakim como Minister di Desaroyo economico di Pais Corsow tabata un sorpresa, pero e sorpresa ey no ta nada compara cu esun cu e sorpresa cu e la causa ora e la bisa den un declaracion na RNW cu ta normal cu su negoshi mester probecha dje echo cu e ta minister.

'Claro cu mi negoshi mester probecha', asina e minister ta opina. 'Pasobra e ta i ta keda un negoshi.'

E Minister en kestion a bay asina leu den su declaracionnan cu no ta na su persona pa actua corectamente y soru pa e haci su trabou di un manera honesto, e la bisa cu esey ta e trabou di oposicion!

"e trabou di control riba faborecimiento di otro ta keda na oposicion. Ta na nan pa combati nepotismo y controla si Hakim no ta suministra gobierno di un manera desproporcional y inhusto.

Si un otro hende por entrega bril mas barata na gobierno, oposicion mester investiga esey.'

Esaki tin di haber cu e hecho cu e opticanan di sr. Hakim a cuminsa a cuminsa bende brilnan cu gobierno of instancianan di gobierno.

Minister Hakim a bisa cu e la drenta politica pasobra e tabata rabia pa 10 aña largo Segun e la bisa na Corsow no tin aprecio pa haci negoshi na Corsou. Empresa chikito i mediano ta bira victima di e cos aki, entre otro gracia na belasting halto..."Esey ta stroba crecemento y hacimento di ganancia.

Conflicto

E declaracionnan di sr, Hakim no solamente tabata tera fertil pa oposicion a haci fiesta cu nan, pero a soru pa hopi disgusto y consternacion den seno di gobierno, ya denter di e coalicion tin e partido Pueblo Soberano, cu ta para 300% contra cualke abuso di poder di parti di gobierno, y ke bini cu controlnan estricto pa loke ta trata esnan cu ta traha den dje.

Tambe e la campaña masha fuerte y pa años contra comerciantenan cu ke tuma pueblo haci y uza nan poder pa enrikece nan mes a custia di gobierno y pueblo.

Durante nan campaña nan tabata masha fuerte y te hasta grosero cu e partidonan cu tabata forma e coalicion cu tabata forma gobierno, esta PAR, MAN, y Nacional di Pueblo, paso nan tabata faborece nan hendenan y tabata practica nepotismo.

Kico a sosode awor? Pueblo Soberano a lubida kico nan ta para pe? Con largo nan simpatisantenan, cu tambe ta hopi radical riba e punto aki, ta bay wanta?

E control riba decencia di e gobierno actual mester ta den man di oposicion, of di e propio gobierno nobo, cu a campaña pa transparencia?

E palabranan di sr. Hakim ta bay pasa historia, y e tambe, los for di cuanto tempo, e lo keda como minister.

Decepcion.

Den diferente informacion, e-mail i mensahe di texto por sinti cu e simpatisantenan di Pueblo Soberano ta hopi decepciona y ta wardando riba nan lider pa pone orden den e bochincha aki, segun nan propio palabranan. "No por ta asina cu ta laga un comerciante bira Minister anto e tin e arogancia pa bisa cu su negoshi mester di probecha di gobierno, paso ora bo probecha di gobierno, bo ta probecha di mi."

Mester bisa cu a pesar cu e Pueblo Soberano no ta esun cu mas asiento den e coalicion actual na Corsou, lo mester tin hopi di bisa, y si na cierto momento nan dicidi di hala kita gobierno lo cay.

Di su parti MAN ta keda sinta trankil un banda, paso si gobierno cay, nan por bay busca aliansa cu PAR y Nacional y sigui den gobierno.

Partinan di ex edificio di Interbank ta biniendo abao









DIADOMINGO mainta peatonnan cu ta pasa banda di e edificio di ex-Interbank den Oranjestraat, por a nota cu e cosmetic frame rond di e edificio a cuminsa bin abao. Afortunadamente e partinan cu a cay no a herida ningun hende. A yama notifica polis, pero nan despues di mas di un ora cu a avisa nan di esaki nan no a show up. Pesey pa medio di esaki nos kier a alerta un y tur pa tene cuidao ora cu ta pasa eybanda. E edificio aki ta propiedad di FCCA, cu no ta percura pa su mantenimento. Pakico? Mientras cu den e edificio aki, tin parti di Ministerio di Educacion sinta ainda.

Ladronnan a kibra drenta horta computer y varios ciga Cohiba na The Mill

DIASABRA madruga a drenta informe di kiebro y ladronicia na Cohiba na The Mill. Na yegada di e patruya policial, a constata cu ladronnan a kibra e porta principal y a bay cu un laptop y tambe varios ciga planta, lora y paqueta na Aruba mes. E doño no por a bisa exactamento cuanto, pero durante dia e lo haci un inventario p'asina saca afor tur locual cu e ladronnan a hiba.







